

## Indice dei toponimi

### A

*Abasa* vedi **Abaste**.

*Abassa* vedi **Abaste**.

*Abasse* vedi **Abaste**.

**Abaste** Abissinia; tra le occorrenze registrate da Pelliot mancano *Amabat* e *Basa*. *Abasce*, *Abase*, *Abasie*, *Basce* F; *Abas*, *Abasce*, *Abbas* Z<sup>10</sup> – 108 rubr.; 108 1; 108 9; *Bassa* 108 29; 108 30; 108 32; *Abasse* 108 41; 109 1; *Basa* 108 1; 108 34; *Abasa* 108 16; *Abassa* 108 36; *Abaxia* 107 16; *Amabat*<sup>2</sup> 108 7.

[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Abascia»; Cardona 1975, 525-9; Pelliot 1959-73, 6-7].

*Abaxia* vedi **Abaste**.

**Achebelach Mandi** Aqbalīq-i-Manzī; il toponimo significa 'città bianca del Mangi', e in F identifica tanto la regione cinese di Shaanxi che la sua capitale, qui detta **Machafe Eme-lagamin**. *Acbalec Mangi*, *Acbalac Mangi* F; *Acbaluch Mançi* Z<sup>10</sup> – 54 rubr.; 54 4.

[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Achbaluch Mangi»; Cardona 1975, 540-1; Pelliot 1959-73, 7-9].

**Achomat** capitale del regno di **Eromos**: si tratta però di una *bévue*, perché la tradizione parla di un re (non di un «regno») di nome *Ruemedan Acomat* (cf. F XXXVI 7) – 20 29.

**Adan** città portuale dell'odierno Yemen; nell'Ham. 424 il toponimo viene più volte reso erroneamente con **India**; tra le forme registrate da Pelliot si legge *andar*, ma vedi il com-

mento di 105 5. *Aden*, *Adan* F; *Adan*, *Aden*, *Daden* Z<sup>10</sup> – 91 29; 108 27; 108 31; 108 32; 108 41; 108 42; 109 rubr.; 109 1; 109 2<sup>2</sup>; 109 9; 109 10; 110 1; 110 2; 111 3; 29.

[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Adem»; Cardona 1975, 531; Pelliot 1959-73, 13-14].

**Adin** Yazd (Iran centrale), capitale dell'omonima provincia. *lasdi*, *Yasdi* F; *lasd* Z<sup>10</sup> – 19 rubr.; 19 1.

[Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «lasdi»; Cardona 1975, 644-5; Pelliot 1959-73, 748-9].

**Aira** l'odierna isola di Côn So'n, nel Mar Cinese S; appartiene all'arcipelago di Côn Đảo. *Condur*, *Candur* F; *Condur* Z<sup>10</sup> – 85 1; 85 2.

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Sondur e Condur»; Cardona 1975, 604-5; Pelliot 1959-73, 404-7, 837].

**Alboro Secho** albero sacro ubicato nel Khorāsān; nel racconto poliano si sono stratificate tradizioni eterogenee: cf. Ménard (2018). *Arbre Seche*, *Arbre Seul*, *Arbre Sol* F; *Arborem Siccam*, *Arbor Solam*, *Arborem Solam*, *Arbor Sicca* Z<sup>10</sup> – 20 55; 116 2; 116 3; 117 29; *Alboro del Solle* 18 1; *Alboro Solo* 116 2.

[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Arboro Secco»; Cardona 1975, 534-5; Pelliot 1959-73, 627-36].

*Alboro del Solle* vedi **Alboro Secho**.

*Alboro Solo* vedi **Alboro Secho**.

- Alessandria** Alessandria d'Egitto. *Alexandre* F; *Alessandriam*, *Alexandrie*, *Alexandriam* Z<sup>to</sup> – 79 7; 99 11; 109 6<sup>3</sup>.  
[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Alessandria»; Cardona 1975, 535; Pelliot 1959-73, 29].
- Altai** l'oronimo identifica la catena montuosa dell'Altai, che oggi si estende tra Mongolia E, la Cina N, la repubblica dell'Altai, la Repubblica di Tuva e il Kazakistan; nel *DM* è il luogo sacro in cui venivano sepolti i sovrani mongoli a partire da **Zischi Chan**, ma Marco Polo si confonde con il monte Burqan Qaldun, nella provincia mongola del Kenthii. *Alcai* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 36 2; *Batai* 37 2.  
[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Altai»; Cardona 1975, 535; Pelliot 1959-73, 30-1].
- Amabat**<sup>1</sup> l'odierna regione costiera del Coromandel (tamil *Chola mandalam*, 'regione dei Chola'), nell'India S-E, denominata Maabar ('il guado') da Arabi e Cinesi (XIII-XIV sec.). *Maabar*, *Maabar* F; *Maabar*, *Maagabar* Z<sup>to</sup> – 103 5<sup>2</sup>; 107 19; *Manbut* 91 rubr.; 91 1; *Menabra* 94 5; 94 6; *Maabran* 97 1; *Mabat* 108 6; *Meabore* 92 1; *Nalabat* 91 14; *Neabat* 93 1.  
[Cf. Burgio 2018, 329; Simion, Burgio 2015, s.v. «Malabar (a)»; Cardona 1975, 655-6].
- Amabat*<sup>2</sup> vedi **Abaste**.
- Anabat** Nubia; ai tempi di Polo essa veniva spesso associata e confusa con la vicina **Abaste**. *Nubia* F; *Nubia* Z<sup>to</sup> – 108 8.  
[Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Nubia»; Cardona 1975, 525-9; Pelliot 1959-73, 797-8].
- Anangon* vedi **Mongin**.  
*Anchasa* vedi **Chataio**<sup>1</sup>.
- Anchona** resa erronea del toponimo latino *Accon* (ar. *'Akkā*), che designa la città di San Giovanni d'Acri, centro strategico durante le Crociate (conquistata nel 1104, cade nel 1291); oltre a essere un punto di passaggio tradizionale per i pellegrinaggi in Terrasanta era una sede commerciale importante per Venezia e Genova. *Acri* F; *Accon* Z<sup>to</sup> – 4 10; 4 11<sup>2</sup>; 4 19; 4 22; 4 25; 4 26; 4 31; 5 2.  
[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Acce»; Cardona 1975, 530; Pelliot 1959-73, 12].
- Anchora** è il settimo dei reami persiani elencati da Marco Polo; corrisponde a Šabānkārah/Šawānkārah, nome che si riferisce sia a una tribù curda che al territorio della **Persia S** dove essa era stanziata. *Soncara* F; *Soticara* Z<sup>to</sup> – 18 1.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Soncara»; Cardona 1975, 724; Pelliot 1959-73, 837].
- Angreman** le isole Andamane, nel Golfo di Bengala. *Angaman* F; *Angaman* Z<sup>to</sup> – 89 rubr.; 89 1; 90 1.  
[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Angaman»; Cardona 1975, 541; Pelliot 1959-73, 43].
- Angui**<sup>1</sup> Pelliot ipotizza che si tratti di un nome popolare per Xuzhou; Haw (2006) identifica il luogo con Liucheng, poco distante da Xuzhou, agguaggiando però che Marco confonde le due città. *Lingiu*, *Lin-giu* F; *Linçifu* Z<sup>to</sup> – 65 rubr.; 65 3.  
[Cf. Burgio 2018, 329; Haw 2006, 111-14; Cardona 1975, 652; Pelliot 1959-73, 763-5].
- Angui**<sup>2</sup> Yangzhou, regione del **Mongin** con capitale **Languin**. *Yangiu* F; *Yançu* Z<sup>to</sup> – 79 15.  
[Cf. Burgio 2018, 335; Haw 2006, 115-16; Cardona 1975, 582; Pelliot 1959-73, 875-6, 834].
- Annui** toponimo di controversa identificazione: secondo Pelliot e Cardona si tratta dell'Annam, nell'odierno Vietnam; Marco Polo, che lo menziona insieme a **Gangigu**, non si sarebbe accorto che i due nomi indicavano lo stesso luogo. Contro questa ipotesi Haw (2006, 105) suggerisce che A. sia Hani («the land of Hani people»), a N di Annam; la forma prevede una serie di varianti, come Wonu/Aini/Ani. *Aniu* F; *Amu* Z<sup>to</sup> – 61 rubr.; 61 1.

[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Amù»; Haw 2006, 105; Cardona 1975, 542; Pelliot 1959-73, 39-40].

**Ar Lar:** per questo toponimo sono state avanzate diverse identificazioni; l'ipotesi tradizionale è che si tratti dell'antico nome del Gujarat (Cardona), ma questa proposta crea alcune difficoltà relativamente all'itinerario poliano; per altre identificazioni cf. Simion, Burgio (2015, s.v. «Lac»). *Lar F; Lar Z<sup>to</sup> – 94 rubr.; 94 1.*

[Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «Lac»; Cardona 1975, 651; Pelliot 1959-73, 762].

**Aranga** Arcingan, oggi Erzincan, capoluogo dell'omonima provincia, è una città turca situata nel bacino tra l'Ak Dağ e il Mercan Dağ e percorso da uno degli affluenti dell'Eufrate. *Ar-cingan, Arçinga, Arçingal F; Arcinga Z<sup>to</sup> – 11 3; Atechaze 11 1.*

[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Arcingan»; Cardona 1975, 546; Pelliot 1959-73, 46-7].

**Argigaiian** area attorno a Yinchuan, nella regione del Ningxia. *Egrigaia F; Egrigaia Z<sup>to</sup> – 38 rubr.; 38 1.*

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Egrigaia»; Haw 2006, 91; Cardona 1975, 615-16; Pelliot 1959-73, 641-2].

**Argion** Erzurum, oggi città turca nell'Anatolia E, ai tempi di Marco Polo parte dell'Armenia Maggiore. *Argiron F; om. Z<sup>to</sup> – 11 3; Argiron 11 5.*

[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Argiron»; Cardona 1975, 546; Pelliot 1959-73, 47].

*Argiron* vedi **Argion**.

**Arguuil** capitale della provincia di Erguuil; è Liangzhou, l'odierna Wuweishi, nel Gansu; il nome è adattamento del mong. Erje'ü/Erjü. *Ergivul F; Erguuil Z<sup>to</sup> – 37 15; 38 1.*

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Erginul»; Haw 2006, 91; Cardona 1975, 617; Pelliot 1959-73, 646-7].

*Atechaze* vedi **Aranga**.

**Azian** l'antica città di Khara-Khoto (mong. *Qara qoton* 'città nera'), ubicata nel deserto del Gobi e abbandonata nel XIV sec.; oggi Ejina Banner. *Eçina F; Azina Z<sup>to</sup> – 34 rubr.; 34 1.*

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Ezina»; Haw 2006, 90; Cardona 1975, 618-19; Pelliot 1959-73, 637-8].

## B

**Babilonia** nell'uso medievale il toponimo identifica la fortezza del Cairo, e più in generale (come nel *DM*) l'Egitto. *Babelonie, Babeloine, Babilonie F; Babilonia, Babilonem, Babilonis Z<sup>to</sup> – 5 3; 43 33; 109 9; 117 19.*

[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Babilonia»; Cardona 1975, 550; Pelliot 1959-73, 61].

**Bachu** pianura mongola che corrisponde probabilmente all'area compresa fra i fiumi Barguzin, a N, e Selenga a S. *Baigu, Bangu F; om. Z<sup>to</sup> – 37 rubr.; 37 1.*

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Bargu»; Cardona 1975, 557; Pelliot 1959-73, 76-9].

**Balabach** Balkh, nell'Afghanistan N, città del leggendario matrimonio tra Alessandro Magno e la figlia di Dario. *Balc F; Balch Z<sup>to</sup> – 23 rubr.; 23 1.*

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Balach»; Cardona 1975, 553; Pelliot 1959-73, 71-2].

*Balcho* vedi **Bandach**.

*Baldacha* vedi **Bandach**.

*Baldacho* vedi **Bandach**.

**Baldasian** Badakhshān, provincia compresa tra gli odierni confini dell'Afghanistan N-E e quelli del Tagikistan. *Badascian, Badasciam, Badasian, Badausiam, Balascian, Bala-siam, Balasiam, Baldasciam F; Balaxian, Balascian Z<sup>to</sup> – 26 rubr.; 26 9; 26 10<sup>2</sup>; Balesian 24 rubr.; 24 1; Balsian 26 13; Belesian 25 1; Belestian 23 16; Sobasain 20 22.*

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Balaxiam»; Cardona 1975, 554-5; Pelliot 1959-73, 63-5].

*Balesian* vedi **Baldasian**.

*Balsian* vedi **Baldasian**.

**Bandach** Baghdād, città irachena che fu capitale del califfato abbaside (Pelliot registra tra le occorrenze solo *balcho* e *bandach* e riporta tra le correzioni della mano B *mosul*, che però va riferita al toponimo corrispondente, **Morsul**). *Baudac*, *Baudach* F; *Baldac*, *Baldach*, *Baudach* Z<sup>to</sup> – 14 rubr.; 14 1; 14 5; 14 7; 15 rubr.; 15 1; *Baldacho* 105 7<sup>2</sup>; 105 10; *Balcho* 13 3; *Baldacha* 16 3; *Bandacha* 14 16. [Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Baldach»; Cardona 1975, 560-4; Pelliot 1959-73, 90-1].

*Bandacha* vedi **Bandach**.

**Bangala** Bengala. Pelliot registra tra le occorrenze anche *bagaliar*, cattivata trascrizione di *abagalian*; va però osservato che nell'Ham. 424 *abagalian* viene interpretato come un antropónimo (vedi **Abagalian**). *Bangala*, *Bangale* F; *Bangala* Z<sup>to</sup> – 58 rubr.; 58 3; 60 rubr.; *Bangalla* 60 1.

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Bangala»; Haw 2006, 104; Cardona 1975, 556-7; Pelliot 1959-73, 73-4].

*Bangalla* vedi **Bangala**.

*Basa* vedi **Bassa**.

**Bascha** Bassora, città irachena. *Basra* F; *Basra* Z<sup>to</sup> – 14 4.

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Balsara»; Cardona 1975, 559-60; Pelliot 1959-73, 88-9].

**Bascholulan** provincia di incerta identificazione. *Barscol* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 49 21.

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Barscol»; Cardona 1975, 559; Pelliot 1959-73, 83-6].

**Basmai** Pasman, nell'isola di Sumatra. *Basma*, *Basman* F; *Basma* Z<sup>to</sup> – 87 10; 87 11; 87 17.

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Basma»; Cardona 1975, 560; Pelliot 1959-73, 86-8].

*Bassa* vedi **Abaste**.

*Batai* vedi **Altai**.

*Belesian* vedi **Baldasian**.

*Belestian* vedi **Baldasian**.

**Belor** Baluristan, regione a N del Kesimur. *Belor* F; *Belor* Z<sup>to</sup> – 26 22.

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Beloro»; Cardona 1975, 564; Pelliot 1959-73, 91-2].

**Betalat** Puttalam, sulla costa NO dello Sri Lanka, luogo di pesca delle perle. *Bettalar* F; *Bettala* Z<sup>to</sup> – 91 6.

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Betala»; Pelliot 1959-73, 95].

**Bracharchan** nome di persona erroneamente interpretato come toponimo; nelle altre redazioni si allude al signore dell'Orda d'Oro, Berke – 2 6.

**Buchara** Bukhārā, città uzbeka situata in un'oasi sul corso inferiore dello Zeravšan, nell'antica Sogdiana; capitale dell'ominima regione (vedi **Bucharan**). *Bucara*, *Boccara* F; *Bucharra* Z<sup>to</sup> – 2 15.

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Bocara»; Cardona 1975, 551-2; Pelliot 1959-73, 108-9].

**Bucharan** provincia dell'Uzbekistan SO. *Bucara* F; *Bucharra* Z<sup>to</sup> – 2 15.

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Bocara»; Cardona 1975, 551-2; Pelliot 1959-73, 108-9].

**Bugiu** la città è stata identificata tradizionalmente con Xiningzhou, capitale della regione di Qinghai, tra Tibet e Cina; recentemente, Haw ha proposto Xizhou, nel Gansu S. *Singiu*<sup>1</sup> F; *Singui* Z<sup>to</sup> – 37 16.

[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Singiu (a)»; Haw 2006, 90-1; Cardona 1975, 724; Pelliot 1959-73, 832-3].

**Buogara** Bolgar, sulle rive del Volga, fu capitale dell'Orda d'Oro. *Bolgara* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 2 7; *Burgara* 2 11.

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Bolgara»; Cardona 1975, 566; Pelliot 1959-73, 98-9].

*Burgara* vedi **Buogara**.

## C

**Caichui** Guazhou, sul Grande Canale (Haw 2006, 117). *Caigiu*, *Caiciu*,

- Caygiu* F; *Cayçu* Z<sup>10</sup> – 73 1; *Chaichui* 73 rubr.; *Pungino* 72 6.
- [Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cayngui»; Haw 2006, 117; Pelliot 1959-73, 129-30].
- Cail** Kāyal, antico nome di Palayakayal/Kayalpatnam, città della regione indiana di Tamilnadu, sul fiume Tamraparni. *Cail* F; *Cail* Z<sup>10</sup> – 96 1; *Chail* 96 rubr.
- [Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cael»; Cardona 1975, 590; Pelliot 1959-73, 130].
- Calatu* vedi **Chalatu**.
- Canbach** Kanbāya, nel Gujarat. *Canbaet* F; *Cambaeth* Z<sup>10</sup> – 102 1; *Chanbach* 102 rubr.
- [Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cambaia»; Cardona 1975, 579; Pelliot 1959-73, 140].
- Canuil* vedi **Chanuil**<sup>1</sup>.
- Caschar* vedi **Chaschar**<sup>1</sup>.
- Casimur* vedi **Chasimur**.
- Cauin** Gaoyou, nel Delta del fiume Yangzi. Pelliot inserisce tra le occorrenze anche *pauin*, che però corrisponde a un luogo diverso, **Pauin**. *Caiu*, *Cayu* F; *Cauyu* Z<sup>10</sup> – 69 rubr.; *Chauin* 69 1.
- [Cf. Burgio 2018, 322-3; Simion, Burgio 2015, s.v. «Caim»; Haw 2006, 115; Cardona 1975, 591; Pelliot 1959-73, 235].
- Chaichui* vedi **Caichui**.
- Chail* vedi **Cail**.
- Chala Atepetischan** Qal-'a-yi Ātašparastān ('castello degli adoratori del fuoco'), in **Persia**. *Cala Ataperistan* F; *Cala Ataperiscam* Z<sup>10</sup> – 17 5.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Cardona 1975, 574-6; Pelliot 1959-73, 131-2].
- Chalatu** città portuale di Qalḥat, sulle coste dell'Oman. *Calatu* F; *Calatu* Z<sup>10</sup> – 112 rubr.; 112 6; 112 8; 112 13<sup>2</sup>; *Calatu* 112 rubr.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Calaiati»; Cardona 1975, 576; Pelliot 1959-73, 138].
- Chalazian** Zhongxingfu, regione montuosa a O di Yinchuan, in cui aveva il suo centro l'impero tanguto di Xi Xia (vedi **Arguuil**). *Calacian* F; *Calacian* Z<sup>10</sup> – 38 2.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Calacia»; Haw 2006, 91; Cardona 1975, 576; Pelliot 1959-73, 132-7].
- Chalulon** Corea; nel *DM* viene ricordata come la provincia di **Nain** che giurò fedeltà al **Gran Chan**<sup>1</sup>, ma, come ricorda Cardona, questo fatto non ha fondamenti storici. *Cauli* F; *om.* Z<sup>10</sup> – 49 21.
- [Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Carli»; Cardona 1975, 589; Pelliot 1959-73, 234-5].
- Chamandin** Qamādin, nell'Iran SE. *Camandi*, *Comadi* F; *Camadi* Z<sup>10</sup> – 20 8.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Camandu»; Cardona 1975, 578; Pelliot 1959-73, 139].
- Chamando* vedi **Mongin**.
- Chanbach* vedi **Canbach**.
- Chanbaluch* vedi **Chanbalun**.
- Chanbalun** Khanbaliq, 'città reale': nome della città costruita nei pressi dell'odierna Pechino, edificata nel 1267 per ordine di **Cholai Chan**, che nel 1272 vi trasferì la corte. La forma *Charain Chabuer* (vedi *infra*) è l'esito della giustapposizione di due toponimi inizialmente distinti (cf. F LXXXIII 2 «la maistre vile dou Caltai, Cabaluc est appellés»). *Canbalu*, *Cambalu*, *Cabaluc*, *Canbaluc*, *Ganbalu* F; *Cambalu*, *Cambaluc*, *Canbaluc* Z<sup>10</sup> – 44 29; 45 1; 45 5; 45 6; 45 10; 45 16; 46 2; 47 1; 49 1; 49 5; 73 3; 73 4<sup>2</sup>; *Chanbaluch* 41 rubr.; 41 1; *Chanbaluche* 41 43; *Chanbelun* 45 12; *Charain Chabuer* 41 24; *Ganbelun* 95 38.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Camablù»; Cardona 1975, 579-80; Pelliot 1959-73, 140-2].
- Chanbaluche* vedi **Chanbalun**.
- Chanbelun* vedi **Chanbalun**.
- Chandianfo** Jingzhaofu, oggi Xi'an, città dello Shaanxi; secondo Vogel (2013, 416 nota 66) si tratta di Chang'an, nella stessa regione.

- Quengianfu*; *Qengiuifu* F; *Qençanfu*, *Quençanfu* Z<sup>10</sup> – 53 rubr.; 53 5.
- [Cf. Burgio 2018, 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Quenzanfu»; Haw 2006, 97-8; Cardona 1975, 704; Pelliot 1959-73, 813-14].
- Chandifu** Dongpingfu, l'odierna Dongping, nello Shandong. Cardona afferma che la forma *Tandin-fu* presenta delle varianti, tra cui, nell'Ham. 424, *thandifu*: si tratta tuttavia di una correzione della mano B. *Tondinfu*, *Candinfu*, *Tundifu* F; *Tindifu*, *Tundinfu* Z<sup>10</sup> – 64 rubr.; 64 5.
- [Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Tudinfu»; Haw 2006, 109-10; Cardona 1975, 604; Pelliot 1959-73, 862-3].
- Chanpigui** Yanzhoufu (cin. 'prefettura di Yanzhou'), a SO di Hangzhou per Pelliot; Tonglu per Haw. *Tanpigui*, *Tanpingiu* F; *Taipinçu*, *Tanpinçu* Z<sup>10</sup> – 77 rubr.; 77 2.
- [Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Tapinzu»; Cardona 1975, 729; Haw 2006, 119; Pelliot 1959-73, 846-7].
- Chanpu** Ganpu, città portuale nei pressi di Hangzhou; capoluogo dell'odierna provincia del Zhejiang. *Ganfu* F; *om.* Z<sup>10</sup> – 76 23.
- [Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Gampu»; Haw 2006, 119; Cardona 1975, 634; Pelliot 1959-73, 730-1].
- Chansolmin** castello non identificato della Persia; Marco Polo vi trova rifugio dalle scorrerie dei **Charaunas**. *Canosalmi* F; *om.* Z<sup>10</sup> – 20 24.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Consalmi»; Cardona 1975, 583; Pelliot 1959-73, 158].
- Chanudue* vedi **Trangut**<sup>1</sup>.
- Chanuil**<sup>1</sup> Qamīl/Qamul (cin. Hami; uiguro mod. Qumul), regione turcouigura del Türkistan cinese. *Camul* F; *Camul* Z<sup>10</sup> – 32 rubr.; 32 7; 32 8; *Canuil* 32 1.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Chamul»; Haw 2006, 88; Cardona 1975, 578; Pelliot 1959-73, 153-6].
- Chanuil**<sup>2</sup> principale città dell'omonima regione. *Camul* F; *Camul* Z<sup>10</sup> – 32 1.
- [Vedi la nota bibliografica relativa a **Chanuil**<sup>1</sup>].
- Chananzfu** Hejianfu, oggi Hejian; *Cananzfu* F; *Caçanzfu* Z<sup>10</sup> – 62 23.
- [Cf. Haw 2006, 108].
- Chanzianfo** Hezhongfu, l'odierna Puzhou, nello Shanxi SO. *Cacianfu* F; *Cacianfu* Z<sup>10</sup> – 52 6.
- [Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cacianfu»; Haw 2006, 97; Cardona 1975, 573; Pelliot 1959-73, 119].
- Chapetin* vedi **Chapion**.
- Chapion** Ganzhou, oggi Zhangye, nel Gansu. Tra le forme di V Pelliot registra, come correzione della mano B, la variante *camptio*: la lettura esatta è però *campio(n)*. *Canpicion*, *Canpicciu*, *Canpitiu* F; *Campio*, *Campçio* Z<sup>10</sup> – 33 rubr.; 33 6; 34 1; *Chapetin* 37 11; 37 12.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Campion»; Haw 2006, 90; Cardona 1975, 583; Pelliot 1959-73, 150-3].
- Characholan* vedi **Charachoron**.
- Charachoron** Qaraqorum (mong. 'montagne nere'), città fondata nel 1235 da Ögödei, fu capitale imperiale fino al 1269, quando **Cholai Chan** spostò la corte a **Chanbalun**. Venne distrutta dai Ming nel XIV sec. Nell'elenco delle occorrenze Pelliot riporta, in forma interrogativa, *chara*: ma vedi nell'indice dei nomi di persona la voce **Chara**. *Caracoron* F; *Caracoram*, *Caracoron* Z<sup>10</sup> – 34 rubr.; 34 7; 37 1; *Characholan* 114 5.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Caracoran»; Haw 2006, 90; Cardona 1975, 585; Pelliot 1959-73, 165-9].
- Charain Chabuer* vedi **Chanbalun**.
- Charamoran* vedi **Charchoron**.
- Charavian* vedi **Chataian**<sup>1</sup>.
- Charchoron** Qaramörän ('Fiume nero'), nome mongolo del fiume Huang He;

- anche F CIX 1 legge *Caracoron*, corretto dall'editore in *Caramoran*. *Caramoran* F; *Caramoran*, *Carramorán* Z<sup>10</sup> – 52 rubr.; 52 1; *Charamoran* 66 7; *Gran Moian* 68 2.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Caramoran»; Haw 2006, 114; Cardona 1975, 584-5; Pelliot 1959-73, 182-3].
- Chardadan** dal pers. *Zar-dandan* ('denti d'oro'), è la regione abitata dai Jinchi, confinante con Mekong e Birmania; Vogel la identifica con Yongchang. *Çardandan* F; *Çardandan* Z<sup>10</sup> – 57 rubr.; 57 1.
- [Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cardandan»; Vogel 2013, 201; Haw 2006, 103; Cardona 1975, 544-5; Pelliot 1959-73, 603-6].
- Chasa** l'odierna Kāshān, città dell'Iran centrale. *om.* F; *Caxan*; Z<sup>10</sup> – 17 15.
- [Cf. Pelliot 1959-73, 235-6].
- Chasana** Kayseri, l'antica Cesarea in Cappadocia; *Casserie* F; *Chayseria* Z<sup>10</sup> – 9 6; *Chaseta* 10 4.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cayssaria»; Pelliot 1959-73, 131].
- Chaschar<sup>1</sup>** regione del Turkeštān cinese. *Cascar* F; *Cascar*, *Carschar* Z<sup>10</sup> – 26 24; 27 rubr.; *Caschar* 27 1.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Caschar»; Haw 2006, 86; Cardona 1975, 585-6; Pelliot 1959-73, 196-214].
- Chaschar<sup>2</sup>** Kasghar (cin. Kashi, uiguro mod. Qāšqār), presentata come capitale di **Chaschar<sup>1</sup>**. *Cascar* F; *Cascar* Z<sup>10</sup> – 27 2.
- [Vedi la nota bibliografica relativa a **Chaschar<sup>1</sup>**].
- Chaseta* vedi **Chasana**.
- Chasimur** Kashmir. Dall'elenco di occorrenze di Pelliot va esclusa la forma *quesmun* (vedi, nell'indice dei nomi di persona, **Teb** e **Quesmun**). *Kesimur*, *Chesciemur*, *Chesinmur*, *Chesmur* F; *Chesmir* Z<sup>10</sup> – 25 7; 26 rubr.; *Casimur* 26 1; *Chisuamor* 20 22.
- [Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «Chesmur»; Cardona 1975, 592; Pelliot 1959-73, 241-2].
- Chasuni** Qazvin, il primo degli otto reami di **Persia** indicati nel *DM*, nell'Iran NO. *Casum* F; *Chasuin* Z<sup>10</sup> – 18 1.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Casibin»; Cardona 1975, 589; Pelliot 1959-73, 215].
- Chatai** luogo non identificato, riserva di caccia dell'imperatore. *Cacciar Modun* F; *om.* Z<sup>10</sup> – 44 15.
- [Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Caczarmodin»; Cardona 1975, 730; Pelliot 1959-73, 116-18].
- Chataian<sup>1</sup>** l'attuale Yunnan, nella Cina SO. *Carajan* F; *Caraiam*, *Caraian*, *Caraçan* Z<sup>10</sup> – 56 rubr.; 56 14; 56 25; 57 1; *Charavian* 57 14; *Chataio<sup>2</sup>* 56 30.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Carazan»; Haw 2006, 100 e 103; Cardona 1975, 584; Pelliot 1959-73, 169-81].
- Chataian<sup>2</sup>** Dali, la capitale di **Chataian<sup>1</sup>**; vedi anche **Chiarenza**. *Carajan* F; *Carayan* Z<sup>10</sup> – 56 29; 56 31.
- [Vedi la nota bibliografica relativa a **Chataian<sup>1</sup>**].
- Chataio<sup>1</sup>** Catai, termine con cui fino al XVI sec. viene designata la Cina N. *Catai*, *Cata*, *Catay*, *Chatai* F; *Alcatay*, *Alochayray*, *Cathay* Z<sup>10</sup> – 37 15; 38 5; 38 16; 41 42; 43 28; 44 1; 48 9; 48 10; 49 5; 50 rubr.; 50 8; 50 9; 52 6; 54 rubr.; 54 7<sup>2</sup>; 63 8; 65 20; 65 22; 70 6; 76 26; 79 15; 82 1; 114 7; *Anchasa* 13 3; *Chatan<sup>1</sup>* 62 23.
- [Cf. Burgio 2018, 323; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cataio»; Cardona 1975, 586-7; Pelliot 1959-73, 216-29].
- Chataio<sup>2</sup>* vedi **Chataian<sup>1</sup>**.
- Chatan<sup>1</sup>* vedi **Chataio<sup>1</sup>**.
- Chatan<sup>2</sup>* vedi **Chotan**.
- Chauin* vedi **Cauin**.
- Chelinfu** Jianning, l'odierna Jian'ou, città del Fujian. *Qenlifu* F; *Qenlifu* Z<sup>10</sup> – 78 10.
- [Cf. Burgio 2018, 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Quelinfu»; Haw 2006, 121; Cardona 1975, 704; Pelliot 1959-73, 814-15].

**Chiarenza** equivoco per **Chataian**<sup>2</sup>:

Chiarenza, nei pressi dell'antica Cilene, nel Peloponneso, fu uno dei maggiori porti del Principato di Morea sorto al termine della quarta Crociata; entrò a far parte dell'impero ottomano nel XIV sec.; il *DM* ha invece *Carajan*, toponimo che designa sia la regione corrispondente all'attuale Yunnan, nell'estremo lembo SO della Cina, conquistata dai Mongoli nel 1257, sia la città che ne è capoluogo (cf. Vogel 2013 e la nota bibliografica relativa a **Chataian**<sup>1</sup>) – 6 rubr.; 6 2.

**Chiensui** il fiume Yangzi (cin.

Changjiang, it. Fiume Azzurro). Pelliott registra la forma *quiazavis*, ma l'Ham. 424 ha *guiazavis*. *Quian*, *Qiansui* F; *Qiansui* Z<sup>10</sup> – 55 6; *Guiazavis* 72 2.

[Cf. Burgio 2018, 331-2; Simion, Burgio 2015, s.v. «Quian»; Haw 2006, 117; Cardona 1975, 705; Pelliott 1959-73, 817-20].

**Chisei** l'isola di Kish, nell'Iran SO; Pelliott registra la forma *chisci*; l'Ham. 424 però legge *chisei*. *Chisi*, *Quis*, *Qisci* F; *Chis*, *Chisci*, *Chysci*, *Qisci* Z<sup>10</sup> – 18 3; *Chisi* 14 3.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Chisi»; Cardona 1975, 593; Pelliott 1959-73, 244-5].

*Chisi* vedi **Chisei**.

*Chisuamor* vedi **Chasimur**.

**Chobian** Kuhbanān, nell'odierna provincia iraniana di Kerman. *Cobinan*, *Cobian*, *Cabanat* F; *Cobina*, *Cobinan* Z<sup>10</sup> – 20 48; 20 54.

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cobinam»; Cardona 1975, 639; Pelliott 1959-73, 392].

**Choilon** Quilon/Kollam, nel Kerala (India SO); *Coilum*, *Coillon*, *Coilon* F. *Coilon* Z<sup>10</sup> – 97 rubr.; *Coilon* 97 1.

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Coulam»; Cardona 1975, 602-3; Pelliott 1959-73, 399-402].

**Chomain** Kanyakumari, detta anche Capo Comorin, nell'India S. *Coma-*

*ri* F; *Camari*, *Comari*, *Quomari* Z<sup>10</sup> – 97 17; 98 rubr.; *Comain* 98 1.

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cumari»; Cardona 1975, 603; Pelliott 1959-73, 403].

**Choncha** toponimo di identificazione incerta: nella tradizione viene presentato come regno del Mangi, ma in precedenza lo stesso regno è detto **Fugui**<sup>1</sup>: perciò si è ipotizzato che si tratti di un errore d'archetipo. Nell'Ham. 424 inoltre C. non è il regno, ma la sua capitale (vedi **Fugui**<sup>2</sup>): l'informazione crea un'incoerenza testuale, poiché la capitale di **Fugui**<sup>1</sup> era già stata indicata in **Fugui**<sup>2</sup>. Haw, cui rinvio per maggiori dettagli, identifica il luogo in Jiangzhe, una delle province Yuan. *Choncha* F; *Choncha* Z<sup>10</sup> – 78 23.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Concha»; Haw 2006, 120-1; Cardona 1975, 604; Pelliott 1959-73, 245].

**Chonguagui** Huai'anzhou, l'odierna Huai'an, nella provincia di Jiangsu. *Coigangiu*, *Coycangiu*, *Coygan-giu* F; *Coigançu* Z<sup>10</sup> – 67 6; *Chuigan-gui* 68 rubr.; *Cuigangui* 68 1; *Zingua-gui* 66 10.

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Coiganzu»; Haw 2006, 114; Cardona 1975, 590-1; Pelliott 1959-73, 398].

*Chonsain* vedi **Quisangi**.

**Chonstantinopoli** Costantinopoli; Pelliott non registra la forma *Chostantinopoli*. *Gostantinople*, *Constantinople*, *Gonstantinoble* F; *Constantinopolis* Z<sup>10</sup> – 2 1<sup>2</sup>; 2 3; 2, 11; *Chostantinopoli* 2 1; 8 11.

[Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Constantinopoli»; Cardona 1975, 607; Pelliott 1959-73, 407].

*Chostantinopoli* vedi **Chonstantinopoli**.

**Chotan** Khotan, città-contea uigura (cin. Hetian) nel bacino del Tarim, sulla Via della Seta meridionale. *Cotan* F; *Cotran* Z<sup>10</sup> – 28 rubr.; 28 5; *Chatan*<sup>2</sup> 28 7.



[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cotam»; Haw 2006, 87; Cardona 1975, 607-8; Pelliot 1959-73, 408-25].

*Chremoso* vedi **Churmos**.

**Chuchin** forse da identificare con Hanzhong, nello Shaanxi S-O; *Cuncun* F; *om.* Z<sup>10</sup> – 54 rubr.; 54 2.

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cunchin»; Haw 2006, 98; Cardona 1975, 611-12; Pelliot 1959-73, 573-5].

**Chudischan** Kurdistan, uno dei reami persiani. *Curdistan*, *Cordistan* F; *Curdistan* Z<sup>10</sup> – 18 1.

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Curdistan»; Cardona 1975, 614; Pelliot 1959-73, 575-6].

**Chugiun** castello costruito dal re Dor, che, come ricorda Vogel (2013, 206), è stato variamente localizzato: Jizhou, Houma, Jiangzhou, Xiezhou; oppure, come indicatomi da Qiu, Haizhou. *Caiciu* F; *om.* Z<sup>10</sup> – 51 rubr.; 51 9.

[Cf. Burgio 2018, 322; Simion, Burgio 2015, s.v. «Thaigin»; Haw 2006, 96-7; Cardona 1975, 574; Pelliot 1959-73, 122-4].

*Chuigangui* vedi **Chonguagui**.

*Chuigi* vedi **Mar Chuigi**.

**Chuigion** Zhuozhou, l'odierna contea di Zhuo, nello Hebei. Pelliot legge *chuigian*, *giugui*, *gugui*. *Giugiu*, *Gigiu*, *Giojiu*, *Giungiu* F; *Çonça*, *Çonçu*, *Çuçu* Z<sup>10</sup> – 50, 6; *Giugni* 62 20; *Gugni* 62 21.

[Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Gouza»; Haw 2006, 95 e 108; Cardona 1975, 635; Pelliot 1959-73, 736].

*Chuimes* vedi **Churmos**.

**Chuintalis** località incerta. *Chinchintalas*, *Ghinghintalas*, *Ginchin Talas* F; *Ghyenchin Talas* Z<sup>10</sup> – 32 rubr.; 32 11.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Chinchintalas»; Haw 2006, 88-9; Cardona 1975, 592-3].

*Chuisain* vedi **Quisangi**.

*Chuixain* vedi **Quisangi**.

*Churmai* vedi **Churmos**.

**Churmos** Hormuz (Hormoz, Ormuz, Ormus), isola del Golfo Persico che dà il nome all'omonimo stretto; fino alla fine del XIV secolo il toponimo indicava una città nella terraferma, a 15 km di distanza. La lezione *Pianura Bellissima* (*plain de Formose* F XXVI 3) risulta da una traduzione letterale da un primitivo \**planitia Formosa* o simili, e \**formose* sarà stato interpretato e reso dal volgarizzatore come un aggettivo. Le forme *crosmos* e *chuimese* registrate da Pelliot dipendono entrambe da una cattiva lettura (rispettivamente per *eromos* e *chuimes*). *Curmos*, *Cormos*, *Cormose*, *Curmosa*, *Curmose*, *Cremonsa*, *Cremonsa* F; *Chormos*, *Cormos*, *Curmos*, *Curmosa* Z<sup>10</sup> – 112 13<sup>2</sup>; 112 14; 113 rubr.; *Chremoso* 20 42; *Chuimes* 91 29; *Churmai* 114 4; *Curmos* 113 1; *Eromos* 20 28; *Pianura Bellissima* 20 26; *Uiruosa* 18 3.

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Ormuz»; Cardona 1975, 606-7; Pelliot 1959-73, 576-82].

*Coilon* vedi **Choilon**.

*Comain* vedi **Chomain**.

*Creimain* vedi **Eraman**.

*Cuigangui* vedi **Chonguagui**.

*Curmos* vedi **Churmos**.

## D

**Darzizi** Erciş, cittadina nella provincia turca di Van (nell'Armenia Maggiore di Polo), sulle rive NE del Lago di Van. Pelliot legge *arzizi*: la forma attestata nell'Ham. 424 è *edarzizi*, da cui il diverso scioglimento di congiunzione e toponimo. *Darçiçi* F; *om.* Z<sup>10</sup> – 11 3.

[Cf. Simion, Burgio 2015, s.v. «Darzizi»; Cardona 1975, 546; Pelliot 1959-73, 46].

**Delivra** Dehli, capitale dell'omonimo sultanato nel XIII sec., e nel DM capitale della regione di **Dilivra**; Pelliot legge *deliura*. *Dili Dilivar* F; *om.* Z<sup>10</sup> – 20 23.

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Dely (a)»; Cardona 1975, 616-17; Pelliot 1959-73, 626].

**Dexerto Lunardo** monastero georgiano non identificato, intitolato a san Leonardo; per la lezione *dexerto* vedi commento. *Sant Lionard F; beati Leonardardi Z<sup>10</sup> – 12 14.*

[Cf. Simion, Burgio 2015, s.v. «San Lunardo»; Cardona 1975, 671].

**Dilivra** regione la cui capitale è **Delivra**; Pelliot legge *diliura*. *Dilivar F; om. Z<sup>10</sup> – 20 23.*

[Vedi la nota bibliografica relativa a **Delivra**].

**Disinogon** Gog, la cui denominazione indigena è *Set*; nella tradizione si tratta di una delle terre abitate dai popoli infernali dell'Apocalisse; vedi anche **Magon**<sup>1</sup>. *Gogo, Ung F; Og, Ung Z<sup>10</sup> – 38 14; Set 38 14.*

[Cf. Burgio 2018, 313; Simion, Burgio 2015, s.v. «Og et Magog»; Cardona 1975, 537-8, 639-41].

**Dogavel** località non identificata; secondo Burgio (2018, 326), che riprende alcune considerazioni di Pelliot (e cf. Benedetto 1939, 642-4 nota 1), si tratta di un «idolum libri», nato dalla corruzione di \**detaica(n)*. *Dogana F; om. Z<sup>10</sup> – 23 4.*

[Cf. Burgio 2018, 326; Pelliot 1959-73, 627].

**Dragaian** regno non identificato dell'isola di Sumatra N, probabilmente in territorio Batak. *Dagroian, Dagroyan, Dagraian, Dagrayan F; Dagroyan Z<sup>10</sup> – 87 23.*

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Dragoian»; Cardona 1975, 612; Pelliot 1959-73, 613-15].

**Dufar** Dhofar (ar. *Zafār*) città nel Sultanato di Oman; in passato il toponimo designava anche l'antica capitale del regno Himyarita, nell'attuale Yemen. La forma *Sudiofar* è problematica, perché risulta dalla fusione di due città distinte in F CLXXIII 27, *Quisci e Dufar* («de Curmos e de Qisci et de Dufar et d'Escer e de Adan»); seguendo un'interpretazione diver-

sa dalla mia, Pelliot inserisce nell'elenco di occorrenze le forme *diofar (?)* e *far (?)*, mentre s.v. «Scier» (a p. 829) registra *su (?)* (separa cioè *sudiofar* in *su < Escer; diofar < Dufar*). *Dufar, Daufar F; Dufar, Duffar Z<sup>10</sup> – 111 rubr.; 111 1; 112 1; Sudiofar 91 29.*

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Dulfar»; Cardona 1975, 615; Pelliot 1959-73, 637].

## E

*Elat* vedi **Timochain**.

**Eli** nel *DM* il toponimo designa un regno, ma si tratta del promontorio di Ezhimala, nel Kerala (India S), noto anche come Mount Delly. *Eli F; Eli Z<sup>10</sup> – 98 1.*

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Dely (b)»; Cardona 1975, 616-17; Pelliot 1959-73, 642-3].

**Eraman** Kirmān/Kermān, città e regione dell'Iran SO, nota anche come Car(a)mania. Tra le forme elencate da Pelliot *craman* (*cor.*) e *raman* dipendono da una lettura imprecisa. *Creman, Creman, Cremain, Crermain F; Chermam, Cherman Z<sup>10</sup> – 20 40<sup>2</sup>; 20 41; Etiman 20 45; 20 48; Creimain 19 5; Ereimain 20 rubr.; Ereimain 20 1; Tremain 20 4.*

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cherman»; Cardona 1975, 608-9; Pelliot 1959-73, 240-1].

*Ereimain* vedi **Eraman**.

*Eremain* vedi **Eraman**.

**Erchobant** regione non identificata; il nome pers. *rūd̄hbār* significa «regione che costeggia l'acqua o segnata dalla presenza di corsi d'acqua» (Simion, Burgio 2015). *Reobar F; om. Z<sup>10</sup> – 20 9.*

[Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Reobarle»; Cardona 1975, 707].

**Erguuil** regione con capitale **Arguuil**, nel Gansu cinese. *Ergivul F; Ergiuul Z<sup>10</sup> – 37 rubr.; 37 13.*

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Erginul»; Haw 2006, 90;

Cardona 1975, 617; Pelliot 1959-73, 646].

**Ermenia** Marco Polo descrive due Armenie, la 'Grande' e la 'Piccola', secondo una distinzione corrente nel Medioevo: col nome *Armenia Maior* veniva generalmente definita la regione montuosa compresa tra la valle del Kura a N, la Colchide e il corso superiore dell'Eufrate a O, il Lago di Van a SO, il lago Urumich e il basso corso dell'Araks a SE, il Caspio a E. Con *Armenia Minor* si indicava invece un territorio più occidentale con centro a Sebaste, sede del regno rupepende di Cilicia (1198-1375), con capitale Sis. *Grant Armenie, Grant Arminie, Grande Harminie, Grant Harminie, Pitete Armenie, Petite Armenie, Pitete Ermine* F; *Armenia, Armenia Maior, Armenia Minori, Armenie Maioris, Armenie Minoris, Armenia Parva, Armenie* Z<sup>to</sup> – 5 3; 11 2; 11 6; 12 17; *Granda Ermenia* 10 6; 11 1; *Ermenia Granda* 11 rubr.; *Ermenia Mazore* 1 1; *Ermenia Pizola* 9 1; *Ermenie* 9 1; *Granda* 9 1; *Pizola* 9 2; *Pizola Ermenia* 8 13.

[Cf. Burgio 2018, 327 e 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Armenia»; Cardona 1975, 617-8; Pelliot 1959-73, 51].

*Ermenia Granda* vedi **Ermenia**.

*Ermenia Mazore* vedi **Ermenia**.

*Ermenia Pizola* vedi **Ermenia**.

*Ermenie* vedi **Ermenia**.

*Eromos* vedi **Churmos**.

**Ersae** Shihr, sulla costa yemenita dell'Oceano Indiano. Pelliot registra le due forme *ersac* (errore di lettura per *ersae*) e *su* (?), per cui vedi **Dufar**. *Escer, Escier* F; *Descer, Scier, Scyer* Z<sup>to</sup> – 109 10; 110 rubr.; 110 1.

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Escier»; Cardona 1975, 618; Pelliot 1959-73, 829].

*Etiman* vedi **Eraman**.

**Etiopia** nel Medioevo il toponimo corrisponde a una realtà geografica non precisamente determinata, e si confonde con l'India (in particolare con l'India Mezzana) – 108 1.

[Cf. Simion, Burgio 2015, s.v. «Ethiopia»; Pelliot 1959-73, 649-50].

*Ezanban* vedi **Zianban**.

## F

**Falach** Perlak/Peureulak, regione nella costa N di Sumatra. *Ferlec* F; *Felech, Forlec* Z<sup>to</sup> – 87 7; 87 8; *Falech* 87 10.

[Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Felech»; Cardona 1975, 624-5; Pelliot 1959-73, 725].

*Falech* vedi **Falach**.

**Fansul** regno nella costa SO di Sumatra. *Fansur, Fansar* F; *Fansur* Z<sup>to</sup> – 87 41.

[Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Fanfur (b)»; Cardona 1975, 621-2; Pelliot 1959-73, 661-70].

*Felech* vedi **Falach**.

**Femenina** 'Isola delle Femmine', che con l'«Isola dei Maschi» (vedi **Ixolla Mascholina**) si localizza tradizionalmente nelle isole Khūriyā Mūriyā, nel Mare Arabico, le antiche isole Zenobie. *Femes, Femeles* F; *Insula Femenina* Z<sup>to</sup> – 104 4; *Feminina* 104 rubr.

[Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Isola Femmina e isola Masciola»; Cardona 1975, 623-4; Pelliot 1959-73, 671-725].

*Feminina* vedi **Femenina**.

**Figui** Suzhou, nel Jjiangsu; secondo il *DM* il nome significa 'la terra' (mentre **Quisangi** 'il cielo'). *Sugiu, Suygiu, Suigiu* F; *Fuçui, Fuçiu* Z<sup>to</sup> – 75 rubr.; 75 1; 75 11.

[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Singui (b)»; Haw 2006, 117-18; Cardona 1975, 727-8; Pelliot 1959-73, 838].

**Findalful** in F identifica la provincia attorno a Chengdu e la città principale; in V viene nominata solo la provincia. *Sindinfu, Sindafu, Sindu* F; *Sindufu, Syndinfu* Z<sup>to</sup> – 55 rubr.; 55 1.

[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Sindinfu»; Haw 2006, 98; Cardona 1975, 723].

**Fites** il fiume Eufrate, uno dei quattro fiumi dell'Eden. *Eufrautes* F; *Eufrates* Z<sup>to</sup> – 12 16.

[Cf. Burgio 2018, 326; Pelliot 1959-73, 651].

**Franza** Francia; *Françe* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 8 2.

**Fugiu**<sup>1</sup> Fuzhou, regione del **Mongin**; vedi anche **Choncha**. *Fugiu* F; *Fugiu* Z<sup>to</sup> – 77 25; 78 1<sup>2</sup>; 78 22; 78 23; 79 14; 79 15.

[Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Fugiu»; Haw 2006, 121; Cardona 1975, 627; Pelliot 1959-73, 725-8].

**Fugui**<sup>2</sup> capitale di **Fugui**<sup>1</sup>, posta sul fiume Min Jiang. *Fugiu*, *Fugui* F; *Fugiu* Z<sup>to</sup> – 78 rubr.; 78 29; 79 1.

[Vedi la nota bibliografica relativa a **Fugui**<sup>1</sup>].

## G

**Gaidu** nome mongolo di **Chanbalun**

(cin. *Hanbali* o *Yuan dadu*, 'la grande capitale' degli Yuan). *Taidu* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 41 45.

[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Taidu»; Haw 2006, 92; Cardona 1975, 579-80; Pelliot 1959-73, 843-4].

*Ganbelun* vedi **Chanbalun**.

**Gangigu** Jiaozhi Guo, nel Vietnam N.

*Caugigu*, *Caigu* F; *Cauçugu* Z<sup>to</sup> – 60 rubr.; 60 11; 61 7<sup>2</sup>.

[Cf. Burgio 2018, 324; Haw 2006, 104-5; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cangigù»; Cardona 1975, 588-9; Pelliot 1959-73, 233-4].

**Gaidun** valle di Jiangchang, nell'ansa dello Yangzi; Haw identifica più esattamente il luogo con Jiandu, oggi Xichang. *Gaindu*, *Gheindu*, *Gandir*, (*caindu*) F; *Ghindu* Z<sup>to</sup> – 55 48; 56 rubr.; 56 1.

[Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Caindù»; Haw 2006, 99-100; Cardona 1975, 627; Pelliot 1959-73, 728-30].

**Gianga** città di incerta identificazione (*çaga'an* 'bianco' e *na'ur* 'lago'); forse Pain Çayännör, nello Hebei, ma il toponimo è molto comune. *Çiagan-nuor* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 38 22.

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Çianganor»; Cardo-

na 1975, 593; Haw 2019, 92; Pelliot 1959-73, 246-50].

*Gielo* vedi **Quisangi**.

**Giginafu** Zhenjiang, città sullo Yangzi S. *Cinghianfu*, *Cianghianfu* F; *Cianghianfu*, *Cinghianfu*, *Cinghyanfu* Z<sup>to</sup> – 73 rubr.; 73 7.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cinghianfu»; Haw 2006, 117; Cardona 1975, 596; Pelliot 1959-73, 280].

**Gion** fiume del Paradiso terrestre che corrisponde all'Ämüdüryä, anticamente noto come Oxus (in pers. J(a) iḥūn). *Jon* F; *Gion*, *Gyon* Z<sup>to</sup> – 12 16; 114 4.

[Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «Geichon»; Cardona 1975, 635-6; Pelliot 1959-73, 736].

*Gioxolat* vedi **Gozurat**.

*Giugni* vedi **Chuigion**.

*Glinfu* vedi **Iadun**.

**Gozurat** Gujarat (ant. Gurjararātra, sanscr. Gurjarā), nella costa indiana NO. *Goçurat*, *Guçurat*, *Gusurat* F; *Gozurat*, *Guçurat* Z<sup>to</sup> – 100 rubr.; 100 1; *Gioxolat* 99 3.

[Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Guzzerat»; Cardona 1975, 639; Pelliot 1959-73, 739].

*Gran Mar* vedi **Mar Mazore**.

*Gran Moian* vedi **Charchoron**.

**Gran Turchia** il Turkestan, governato dagli eredi di **Rigatai** (vedi Indice dei nomi). *Grant Turquie*, *Grant Turchie*, *Grant Torqie*, *Gran Torquie* F; *Magna Turchia*, *Magna Turchya*, *Turchya* Z<sup>to</sup> – 113 5; 114 rubr.; 114 1; 114 4<sup>2</sup>; 117 52; *Turchia* 9 6; 29 5; 114 39; 117 51.

[Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Gran Turchia»; Cardona 1975, 642-3; Pelliot 1959-73, 864-5].

*Granda (Armenia)* vedi **Armenia**.

*Granda Armenia* vedi **Armenia**.

**Guagui** probabilmente Huaiyin; *Caigu* F; *Quaçu* Z<sup>to</sup> – 66 10.

[Cf. Haw 2006, 114-15].

*Gugni* vedi **Chuigion**.

**Guguin** città di non unanime identificazione: Xinzhou (Pelliot) o Chuzhou,

- odierna Lishui (Haw); *Cugiu F; Chuçu, Cuçu Z<sup>to</sup>* – 77 24.
- [Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Gieza»; Haw 2006, 120; Cardona 1975, 581-2; Pelliot 1959-73, 569-70].
- Guiazavis* vedi **Chiensui**.
- Guinguagui** Changzhou, nel Zhejiang S. *Tinghingui, Tanchin, Tingiggui F; Tingçu Z<sup>to</sup>* – 74 rubr.; 74 2.
- [Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Tinguigui»; Haw 2006, 117; Cardona 1975, 596-7; Pelliot 1959-73, 257-8].
- H**
- Hoschuritate** nome con cui Marco Polo si riferisce alle regioni subartiche della Russia e della Siberia O. *Oscurité F; Obscuritas Z<sup>to</sup>* – 118 20; 119 1; *Schuridade* 119 rubr.
- [Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Regione delle Tenebre»; Cardona 1975, 648-9; Pelliot 1959-73, 616-24].
- I**
- Iadun** Shangdu ('capitale superiore'): dal 1263 nome di Kaiping, fu residenza estiva dell'imperatore mongolo dal 1256; oggi Zhenglan banner, nella Mongolia interna. Marco Polo descrive separatamente I. (*Ciandu F*) e **Glinfu** (*Clemeinfu F*), senza avvedersi che si tratta dello stesso luogo. *Ciandu, Clemeinfu F; Xandu Z<sup>to</sup>* – 39 1; *Glinfu* 5 6.
- [Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Xandù»; Haw 2006, 92; Cardona 1975, 591; Pelliot 1959-73, 238-40, 256-7].
- Iana** l'isola di Giava. *Java F; Çava Z<sup>to</sup>* – 8 5 *Ian{ian}a*; 84 rubr.; 84 1; 88 1; 8 5.
- [Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «Giava»; Cardona 1975, 645; Pelliot 1959-73, 755-8].
- Iana Menor** l'isola di Sumatra, secondo la denominazione in uso tra gli Arabi. *Java la menor, pitete Java F; Çava Minor, Çava Minor Z<sup>to</sup>* – 87 rubr.; 87 1; *Pizola Iana* 86 6.
- [Vedi la nota bibliografica relativa a **Iana**].
- Iarchan** Yarkand, nel Turkestan cinese. *Yarcan, Charcan F; Iarchan Z<sup>to</sup>* – 28 rubr.; 28 1.
- [Cf. Burgio 2018, 335; Simion, Burgio 2015, s.v. «Carchan»; Haw 2006, 87; Cardona 1975, 585; Pelliot 1959-73, 876-85].
- Iaza* vedi **Laiaza**.
- Iazo, reame del** descritto nell'Ham. 424 come un reame prima, e come una provincia poi, il toponimo designa in realtà la città di Yachi, che al tempo di Marco Polo era capitale di **Cha-taian**<sup>1</sup>. *Iaci, Iacin F; Yaci Z<sup>to</sup>* – 56 18; *Ziache* 57 14.
- [Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «Iaci»; Haw 2006, 102; Cardona 1975, 643-4; Pelliot 1959-73, 745-8].
- Ierusalem** Gerusalemme; la variante grafica *ierusalem*, riportata da Pelliot, non si legge nell'Ham. 424. *Jerusalem, Jerusalem, Jeruçalem, Jeruçalen F; Ierusalem Z<sup>to</sup>* – 4 5; 4 11; 4 21; 108 9; 108 11; 108 14.
- [Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «Hierusalem»; Cardona 1975, 633; Pelliot 1959-73, 758].
- India** il toponimo designa il subcontinente indiano, ma si riferisce anche alla tripartizione medievale riferita alle terre tra Africa SO e Asia lambite dall'Oceano Indiano. *Yndie, Indie, Ynde, Inde, Yndes, Endie greignor, grant Ynde, gregnor Ynde, Inde greingnor, Meçaine Yndie, mediane Yndie, meçane Yndie, Menor Yndie F; India, India Maior, India Superior, Indiam, Indie, Indya, Indya Maior, Indye, Maior Indya, Mediocris Indya, Mediocris India, Minor Indya, Yndia Z<sup>to</sup>* – 7 12; 13 3; 14 3<sup>2</sup>; 14 5; 16 3; 18 2; 18 3; 20 16; 20 28; 20 33; 20 34; 26 9<sup>2</sup>; 45 7; 56 33; 56 48; 59 4; 60 3; 60 8; 61 4; 78 27; 78 29; 79 5; 79 7; 79 17; 80 rubr.; 80 1; 80 2; 80 12<sup>2</sup>; 82 12; 87 14; 87 15; 91 1; 91 1; 91 10; 91 55; 93 19; 94 5; 95 28;

- 98 8; 99 11; 101 8; 101 9; 103 5; 103 7; 105 5; 107 16; 107 17; 108 5; 108 15; 108 16; 109 4; 109 7; 110 4; 111 9; *Mazor India* 103 5; *India Mazore* 91 1; 103 6; *India Granda* 107 19; *Menor India* 107 19; *India Mezana* 107 20; 108 rubr.; 108 1.
- [Cf. Burgio 2018, 326, 329, 335; Simion, Burgio 2015, s.v. «India»; Cardona 1975, 647; Pelliot 1959-73, 749-50].
- India Granda* vedi **India**.
- India Mazore* vedi **India**.
- India Mezana* vedi **India**.
- Irach** Iraq; sulla diffusione del toponimo ai tempi di Marco Polo cf. Simion, Burgio 2015 s.v. «Hirach». *Yrac F*; *Yrach Z<sup>to</sup>* – 16 1.
- [Cf. Burgio 2018, 335; Simion, Burgio 2015, s.v. «Hirach»; Cardona 1975, 648; Pelliot 1959-73, 885].
- Iugui** località di incerto riconoscimento; Haw propone di identificarla in Wuxing, nei pressi di Huzhou. *Vughin F*; *Vughin Z<sup>to</sup>* – 75 12.
- [Cf. Burgio 2018, 334; Haw 2006, 118-19; Cardona 1975, 749-50; Pelliot 1959-73, 872].
- Ixolla Mascholina** 'Isola dei Maschi' (vedi **Femenina**), tradizionalmente localizzata nelle isole Khūriyā Mūriyā, nel Mare Arabico. *Masles*, *Masle F*; *Mascula Z<sup>to</sup>* – 104 rubr.; *Maschulina* 104 1.
- [Cf. Burgio 2018, 329; Simion, Burgio 2015, s.v. «Isola Femmina e Isola Mascola»; Cardona 1975, 662-3; Pelliot 1959-73, 671-725].
- [Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «Lambri»; Cardona 1975, 650-1; Pelliot 1959-73, 761-2].
- Languin** Yangzhou, città nella regione dello Jiangsu, capitale dell'omonima provincia (che nell'Ham. 424 è però detta **Angui**?) tra il 1276 e il 1291. *Yangiu F*; *Yanču Z<sup>to</sup>* – 70 rubr.; 70 1.
- [Cf. Burgio 2018, 335; Cardona 1975, 582; Pelliot 1959-73, 875-6, 834].
- Ler** l'odierno Lur-i- Kučik ('Piccolo Lur'), parte della provincia del Luristān, nell'Iran O. *Lor F*; *Lor Z<sup>to</sup>* – 18 1.
- [Cf. Simion, Burgio 2015, s.v. «Lor»; Cardona 1975, 655; Pelliot 1959-73, 771].
- Lochach** regno di incerta identificazione; forse Lohu, nel Siam S. *Loccac*, *Lochac F*; *Lochac*, *Lothac Z<sup>to</sup>* – 85 3; 86 1.
- [Cf. Burgio 2018, 329; Simion, Burgio 2015, s.v. «Locach»; Cardona 1975, 653-4; Pelliot 1959-73, 766-70].
- Lonbardia** Lombardia; nel Medioevo il termine indica anche, genericamente, l'Italia N; in F si legge rispettivamente *Plajence* e *Vicenze*; *om. Z<sup>to</sup>* – 4 26; 4 33.
- Lop** la città di Lob o Luobuzhuang, non distante da Charklikh (Xinjiang), sul confine S del deserto di Lop Nur. *Lop F*; *Lop Z<sup>to</sup>* – 30 rubr.; 30 1.
- [Cf. Burgio 2018, 329; Simion, Burgio 2015, s.v. «Lop»; Haw 2006, 87-8; Cardona 1975, 654-5; Pelliot 1959-73, 770].

## L

- Lagiaza* vedi **Laiaza**.
- Laiaza** Laiazzo, l'odierna città di Iskandarun. Pelliot registra solo la forma *iaza*. *Laias F*; *Aiaç Z<sup>to</sup>* – 4 9; 4 27; 4 31; 4 28; 5 2; 9 5; *laza* 4 10; *Lagiaza* 4 25.
- [Cf. Burgio 2018, 329; Simion, Burgio 2015, s.v. «Giazza»; Cardona 1975, 649-50; Pelliot 1959-73, 760-1].
- Lanbrin** Lamuri, regno di Sumatra NO; sulla sua esatta localizzazione manca unanimità. *Lanbri*, *Lanbrin F*; *Lambri Z<sup>to</sup>* – 87 3; 87 33; 88 1.

## M

- Maabran* vedi **Amabat**<sup>1</sup>.
- Mabat* vedi **Amabat**<sup>1</sup>.
- Machafe Emelegamin** capitale della regione di **Achebelach Mandi**; il toponimo, che significa 'città bianca nel Mangi', è stato identificato con la città di Hanzhong (Haw) o con Zhen-ding (Vogel). La forma dell'Ham. 424 registrata da Pelliot è *machase emelegamin*. *Acbalect Mangi F*; *Acbaluch Mançi Z<sup>to</sup>* – 54 9.

- [Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Achbaluch Mangi»; Vogel 2013, 206; Haw 2006, 98; Cardona 1975, 540-1; Pelliot 1959-73, 7-9].
- Madaschor** il toponimo si riferisce con ogni probabilità a Mogadiscio, erroneamente definita come un'isola (per un «equivoco sull'ar. *giazirah Maqdašau*; *giazirah* vale sia 'isola' sia 'penisola': Milanese 1978-88, vol. 3, 286 nota 1). *Mogclasio, Madeigascar F; Mogdaxo Z<sup>to</sup>* – 106 rubr.; 106 1.
- [Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Magastar»; Cardona 1975, 656-8; Pelliot 1959-73, 779-81].
- Magi* vedi **Mongin**.
- Magon<sup>1</sup>** con **Disinogon** territorio abitato da uno dei popoli infernali citati nell'Apocalisse, qui identificati con i **Tartari**; la denominazione autoctona è *Mogube*. *Magogo, Mungul F; Magog, Mongul Z<sup>to</sup>* – 38 14; 38 15; *Mogube* 38 14.
- [Vedi la nota bibliografica relativa a **Disinogon**].
- Magon<sup>2</sup>* vedi **Mongin**.
- Malauia** località di incerta identificazione: forse Malayu, regno malese nella parte SE di Sumatra. Nel *DM* il luogo è in realtà distinto da Sumatra, ma la descrizione è basata su informatori orali e non su una conoscenza di prima mano. *Malaiur F; Malauir Z<sup>to</sup>* – 86 3.
- [Cf. Burgio 2018, 329; Simion, Burgio 2015, s.v. «Malaiur»; Cardona 1975, 691; Pelliot 1959-73, 771-3].
- Malchievi Egielau* vedi **Mar de Bachu**.
- Manbut* vedi **Amabat**.
- Mangi* vedi **Mongin**.
- Mangin* vedi **Mongin**.
- Mangon* vedi **Mongin**.
- Marchon* vedi **Zandon**.
- Mar Chuigi** il Mar della Cina. *Mer de Cin F; Mare Cin, Mare Çin Z<sup>to</sup>* – 82 7; 82 8; 82 12 (*Chuigi*); 82 12 (*Mar de Chuigi*); *Mar Chuvichan* 82 7.
- [Cf. Burgio 2018, 329; Simion, Burgio 2015, s.v. «Mare Cin»; Cardona 1975, 595-6; Pelliot 1959-73, 264-78].
- Mar Chuvichan* vedi **Mar Chuigi**.
- Mar d'Anglia** il Mare d'Inghilterra. *Mer d'Engletere F; Mare Anglicum Z<sup>to</sup>* – 82 12.
- [Cf. Burgio 2018, 329; Simion, Burgio 2015, s.v. «Mare Anglico»; Cardona 1975, 648].
- Mar d'India** l'Oceano Indiano. *Mer d'Endie, Mer de Indie, Mer de Yndie F; Mare Indorum, Mare Indum Z<sup>to</sup>* – 8 6; 14 2; 20 35; 26 2; 107 18<sup>2</sup>; *Mar de India* 14 3; 18 3; *Mar Idomo* 82 12.
- [Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Mare d'India»; Cardona 1975, 648-9].
- Mar de Bachu** Mar Caspio; la forma *Malchievi Egielau* è registrata da Pelliot come *chieui* e *gielau*. *Mer de Glevachelan F; Abacco, Abaco, Mare Gेलuchelan Z<sup>to</sup>* – 12 3; 12 16; 82 12; *Malchievi Egielau* 12 16.
- [Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Abbacù»; Cardona 1975, 631; Pelliot 1959-73, 61-2].
- Mar de Chuigi* vedi **Mar Chuigi**.
- Mar de India* vedi **Mar d'India**.
- Mar de Milia** talassonomo attestato solo nell'Ham. 424: *Milia* è l'esito della mancata comprensione del lemma *melic*; cf. F CXCVII 2 («Curmos est une grant cité et noble qui est sor la mer. Il ont melic») e Z<sup>to</sup> 131 1 («Curmos est quedam magna civitas et nobilis, sita supra mare, et habet 'melic'») – 113 1.
- Mar Hozeano* vedi **Mar Ozian**.
- Mar Hozian* vedi **Mar Ozian**.
- Mar Hoziano* vedi **Mar Ozian**.
- Mar Idomo* vedi **Mar d'India**.
- Mar Mazor* vedi **Mar Mazore**.
- Mar Mazore** il Mar Nero. *Mer Greingnor F; Maius Mare, Mare Maius Z<sup>to</sup>* – 2 2; 2 3; *Gran Mar, Mar Mazor* 12 3.
- [Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Mar Maggiore»; Cardona 1975, 664].
- Mar Ozean* vedi **Mar Ozian**.
- Mar Ozeano* vedi **Mar Ozian**.
- Mar Ozian** Oceano, mare che, nella tradizione geografica medievale, circondava tutta la terra. *mer Osiane, mer Hosiane, mer Ociane F; Ocea-*

- no, Oceanum, Oceano* Z<sup>10</sup> – 50 2; 52 1; 82 12<sup>2</sup>; *Mar Hozian* 37 11; 76 23; 78 29; *Mar Hozeano* 55 6; 67 14; *Mar Ozean* 20 28; 37 4; *Mar Ozeano* 67 29; 69 14; *Mar Hoziano* 44 1; *Ozian*<sup>3</sup> 116 3.
- [Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Mare Oceano»; Cardona 1975, 686].
- Masa Meredimi** l'Ham. 424 unifica in un solo poleonimo due città distinte: si tratta di Muş, città e provincia dell'Anatolia E, a O del Lago di Van, e di Mârdîn, all'intersezione della pianura dell'Eufrate con l'alta valle del Tigri. *om.* F; *Mus, Meridin* Z<sup>10</sup> – 13 9.
- [Cf. Simion, Burgio 2015, s.v. «Mus et Meridin»; Pelliot 1959-73, 778, 787].
- Maschulina** vedi **Ixolla Mascholina**.
- Mazor India** vedi **India**.
- Meabore** vedi **Amabat**<sup>1</sup>.
- Mellicha** vedi **Ruen**.
- Menabra** vedi **Amabat**<sup>1</sup>.
- Menor India** vedi **India**.
- Milinbar** lo stretto del Kerala, regione nota tra i geografi arabi come Malibar/Manibar. *Melibar* F; *Melibar* Z<sup>10</sup> – 99 rubr.; 99 1.
- [Cf. Burgio 2018, 329; Simion, Burgio 2015, s.v. «Malabar (b)»; Cardona 1975, 667].
- Mogube** vedi **Magon**<sup>1</sup>.
- Mongin Mangi**, termine dispregiativo per indicare la Cina S. *Mangi, Mangin* F; *Mañci, Mancì, Ma-n-çi, Mancy* Z<sup>10</sup> – 67 rubr.; 67 1; 67 4; 67 5; 67 6; 68 4; 71 5; 74 5; 76 19; 76 21; 76 26; 76 28; 76 32; 77 17; 77 25; 79 6; 79 15<sup>2</sup>; 82 1; 97 5; 98 8; 98 9; 99 11; *Mangin* 54 9; 66 11; 68 1; 73 4; *Magi* 65 20; 65 22; *Mangon* 55 1; 114 7; *Anangon* 50 8; *Chamando* 55 40; *Magon*<sup>2</sup> 82 7; *Mangi* 65 16.
- [Cf. Burgio 2018, 329; Simion, Burgio 2015, s.v. «Mangi»; Haw 2006, 115; Cardona 1975, 663-4].
- Monte Verde** monte artificiale di malachite verde fatto costruire da **Cholai Chan** nel palazzo imperiale di **Chanbalun**. *Mont vers F; om.* Z<sup>10</sup> – 41 38.
- [Cf. Simion, Burgio 2015, s.v. «Monte Verde»; Cardona 1975, 673; Pelliot 1959-73, 740-1].
- Morsol** vedi **Morsul**.
- Morsul** Mosul (ar. al-Mawşil), città dell'attuale Iraq, nei pressi dell'antica Ninive; la variante *Morsol* non è registrata da Pelliot. *Musul* F; *Moxul, Musul* Z<sup>10</sup> – 13 rubr.; 13 1; *Morsol* 16 3; *Rusuor* 11 7.
- [Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Moxul»; Cardona 1975, 675-6; Pelliot 1959-73, 783-5].
- Motisili** vedi **Muzuliro**.
- Muleze** regione dominata dal Vecchio della Montagna; il lemma poliano deriva dal termine ar. *malāḥidah*, 'eretici', con cui si designavano gli Ismaeliti. *Mulecte, Mulect* F; *Muhlee* Z<sup>10</sup> – 20 59; 21 2.
- [Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Mulehet»; Cardona 1975, 669; Pelliot 1959-73, 785-7].
- Muzuliro** nome antico di Guntur, nell'Andhra Pradesh; la forma poliana riproduce l'ar. Mutapali/Motupalli. Pelliot legge *motifili* anziché *motisili*. *Mutifili, Montifi* F; *Muthphyli* Z<sup>10</sup> – 92 rubr.; 92 1; *Motisili* 107 19.
- [Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Murphili»; Cardona 1975, 676; Pelliot 1959-73, 787-8].

## N

**Nachuvaian** isole Nicobare, nel Golfo del Bengala. *Necuveran, Necaran* F; *Necuveran, Necuveram* Z<sup>10</sup> – 88 rubr.; 88 1.

[Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Nocueran»; Cardona 1975, 679-81].

**Nalabat** vedi **Amabat**<sup>1</sup>.

**Naugin** viene tradizionalmente identificata con Nanjing; ma, come osserva Haw (2006), il nome non esisteva prima della dinastia Ming e la città corrisponde piuttosto a Anqing. *Nanghin, Nanchin* (?) F; *Nanghyn* Z<sup>10</sup> – 70 rubr.; 70 7.

[Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Nanghin»; Haw 2006, 116;



Cardona 1975, 677; Pelliot 1959-73, 789-91].

*Neabat* vedi **Amabat**<sup>1</sup>.

**Negroponte** Negroponte, l'isola di Eubea. *Negrepont*, *Negreponce* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 8 11.

[Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Negroponce»; Cardona 1975, 679; Pelliot 1959-73, 793].

*Novochan* vedi **Timochain**.

## O

**Ougni**<sup>1</sup> provincia con capitale Kueichou per Yule (1903, 127); Xuzhou, nel Sichuan, per Pelliot (1959-73, 571); oggi distretto di Yibin. *Ciugiu*<sup>1</sup>, *Caigui*, *Cauigui* F; *Sugçu* Z<sup>to</sup> – 62 rubr.; 62 1.

[Cf. Burgio 2018, 325; Haw 2006, 106; Cardona 1975, 611; Pelliot 1959-73, 571-2].

**Ougni**<sup>2</sup> località controversa: all'identificazione tradizionale con Xuzhou, nel Jiangsu, si oppone la proposta di Haw, per il quale la città è Fuling, posta all'intersezione tra Wu Jiang e Fiume Azzurro. *Ciugiu*<sup>2</sup> F; *Sugçu* Z<sup>to</sup> – 62 3.

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cintigui»; Haw 2006, 106-7; Cardona 1975, 611; Pelliot 1959-73, 571-2].

**Ozian**<sup>1</sup> regno con capitale **Ozian**<sup>2</sup>. Le tre forme *ozian*, *uazian*, *vonoran* sono erroneamente riferite da Pelliot a VB. *Vocian* F; *Vocian* Z<sup>to</sup> – 58 1; 58 3<sup>2</sup>; 58 6; 58 9 (*pianura de O.*); 58 10 (*pianura de O.*); *Vazian Acharagian* 58 2; *Vonoran* 57 14.

[Cf. Burgio 2018, 335; Simion, Burgio 2015, s.v. «Vociam»; Haw 2006, 103; Cardona 1975, 752; Pelliot 1959-73, 868-9].

**Ozian**<sup>2</sup> Yongchang, antico nome di Baoshan, detta da Polo capitale del regno di **Ozian**<sup>1</sup>. *Vocian* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 57 2.

[Vedi la nota bibliografica relativa a **Ozian**<sup>1</sup>].

**Ozian**<sup>3</sup> vedi **Mar Ozian**.

## P

**Palisangin** ponte di pietra sul fiume Sanggan; Marco Polo scambia probabilmente il nome del ponte con quello del fiume (cf. Andreose 2017a, 36-44). *Pulisanghin*, *Pulisanghinz*, *Pulisanchi* F; *Pulisanghyn* Z<sup>to</sup> – 50 rubr.; 50 2.

[Cf. Burgio 2018, 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Pulisangan»; Haw 2006, 95; Cardona 1975, 703; Pelliot 1959-73, 812].

**Pamen** l'altopiano del Pamir. *Pamier* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 26 18.

[Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Pamer»].

**Panpaluna** Pamplona, città spagnola; nell'Ham. 424 è il luogo dove viene tenuto prigioniero **Argon**, ma la tradizione poliana parla, compatta, di un padiglione. – 117 4.

**Pasian** città nell'Afghanistan N-E; il termine, che Marco Polo interpreta come un poleonimo, designa in realtà la popolazione nomade dei Pashai. *Pasciai* F; *Paxay* Z<sup>to</sup> – 25 rubr.; 25 1.

[Cf. Burgio 2018, 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Bascià»; Cardona 1975, 560; Pelliot 1959-73, 799-800].

**Pauian** Baoying, nel Jiangsu. *Pauchin* F; *Paughin*, *Paugin* Z<sup>to</sup> – 68 rubr.; 68 6; *Pauin* 69 1.

[Cf. Burgio 2018, 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Paughin»; Haw 2006, 115; Cardona 1975, 690; Pelliot 1959-73, 800-1].

*Pauin* vedi **Pauian**.

**Pencha** isola di Bintan, a S-O di Singapore, nello stretto di Malacca. *Pentan*, *Pentain* F; *Pentan* Z<sup>to</sup> – 86 rubr.; 86 1; *Penta* 86 3; 87 1.

[Cf. Burgio 2018, 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Pentan»; Cardona 1975, 691; Pelliot 1959-73, 802-3].

*Penta* vedi **Pencha**.

**Persia** Persia; per Marco Polo è divisa in otto regni e coincide per lo più con l'area iranica. *Persie*, *Perse*, *Persse* F; *Persia*, *Persya* Z<sup>to</sup> – 1 1; 2 15; 16 5; 16 9; 17 rubr.; 17 1; 18 rubr.: 18 1<sup>2</sup>; 19 1; 20 1; 20 55; 20 56; 23 4; 24 2.

[Cf. Burgio 2018, 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Persia»; Cardona 1975, 693].  
*Pianura Bellissima* vedi **Churmos**.  
**Piassenza** Piacenza, la città natale di Gregorio X. *Plajence, Plainçe* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 4 11.  
 [Cf. Burgio 2018, 331].  
**Pigui** città di controversa identificazione: Pizhou, oggi Gupi, nel Jiangsu N per Haw, alla cui discussione si rinvia. *Pingiu, Pangiu* F; *Pinču* Z<sup>to</sup> – 65 rubr.; *Pingui* 65 14.  
 [Cf. Burgio 2018, 331; Haw 2006, 114; Cardona 1975, 694; Pelliot 1959-73, 804].  
**Pin<sup>1</sup>** regione nella Via della Seta S, con capitale **Pin<sup>2</sup>**. *Pem, Pen* F; *Pem* Z<sup>to</sup> – 29 rubr.; 29 1.  
 [Cf. Burgio 2018, 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Pem»; Haw 2006, 87; Cardona 1975, 690; Pelliot 1959-73, 801].  
**Pin<sup>2</sup>** capitale di **Pin<sup>1</sup>**: forse Keriya (cin. Mugala) o Yutian, o una città nelle vicinanze. *Pem* F; *Pem* Z<sup>to</sup> – 29 2.  
 [Vedi la nota bibliografica relativa a **Pin<sup>1</sup>**].  
*Pingui* vedi **Pigui**.  
**Pixa** Pisa; *Pise* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 1 4.  
 [Cf. Burgio 2018, 331].  
*Pizola (Ermenia)* vedi **Ermenia**.  
*Pizola Ermenia* vedi **Ermenia**.  
*Pizola lana* vedi **Iana Menor**.  
**Porte de Fero** nome della fortificazione fatta costruire nel passo di Derbent da Alessandro Magno per respingere le popolazioni di Gog e Magog. *Port dou Fer* F; *Porta Ferea* Z<sup>to</sup> – 12 9.  
 [Cf. Burgio 2018, 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Porta di Ferro»; Cardona 1975, 698].  
**Pufun** Pingyangfu, l'odierna Linfen, nello Shanxi S. *Pianfu* F; *Pyanfu* Z<sup>to</sup> – 51 7.  
 [Cf. Burgio 2018, 331; Simion, Burgio 2015, s.v. «Pianfu»; Haw 2006, 96; Cardona 1975, 693; Pelliot 1959-73, 803].  
*Pungino* vedi **Caichui**.

## Q

**Queifigui** luogo non identificato. *Sichintingiu* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 40 21.  
 [Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Sitingui»; Cardona 1975, 723-4; Pelliot 1959-73, 831-2].  
*Quiansai* vedi **Quisangi**.  
*Quisain* vedi **Quisangi**.  
**Quisangi** Quinsai, l'odierna Hangzhou, nella Cina S. Il nome significa 'luogo di residenza temporanea', non, come si legge in *DM*, 'città del cielo'. *Quinsai, Qinsai, Qinsay, Quisai* F, *Qinsay, Quisay, Qinsay, Quinsay* Z<sup>to</sup> – 77 20; 77 25; 78 1; *Quisain* 76 3; 82 11; *Chonsain* 79 14; *Chuisain* 76 rubr.; *Chuixain* 76 5; *Gielo* 75 10; *Quiansai* 79 15; *Quisanqui* 81 7; *Vusai* 67 12.  
 [Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Quinsai»; Haw 2006, 119; Cardona 1975, 706].  
*Quisanqui* vedi **Quisangi**.

## R

**Rens** Reims. *Rens* F; *Rens* Z<sup>to</sup> – 92 12.  
 [Cf. Burgio 2018, 332].  
*Resmachoinan* vedi **Resmocholan**.  
**Resmocholan** il Mäkran medievale, regione al confine tra il dominio ilqanide e il sultanato di Dehli. *Kesmacoran, Esmacoran, Kesmacora* F; *Ckesmacoran, Kesmacora, Kesmacoran* Z<sup>to</sup> – 103 rubr.; 103 1; *Resmachoinan* 104 1; *Rismachoran* 107 19.  
 [Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «Chesmachoran»; Cardona 1975, 592; Pelliot 1959-73, 759-60].  
*Rismachoran* vedi **Resmocholan**.  
**Roma** Roma. *Rome* F; *Rome* Z<sup>to</sup> – 4 22; 4 28; 4 32; 13 3; 14 1.  
 [Cf. Burgio 2018, 332; Cardona 1975, 708].  
**Ruen** Mien, regno di Birmania (cin. Myanmar); in F è nominata anche la capitale omonima. *Mien* F; *om.* Z<sup>to</sup> – 58 rubr.; 58 3; *Mellicha* 59 4.  
 [Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Mien»; Haw 2016, 103-4; Cardona 1975, 668].  
*Rusuor* vedi **Morsul**.

**S**

- Sabe** Sāveh, città iraniana; la forma Saba, attestata nella tradizione, è dovuta all'interferenza con la Saba biblica. *Saba* F; *Saba* Z<sup>to</sup> – 17 15.  
[Cf. Burgio 2018, 332; Cardona 1975, 712-14; Pelliot 1959-73, 826].
- Sadaine** il toponimo, irrelato nella tradizione, pare l'esito di una difficoltà di lettura nei confronti del modello; vedi commento – 49 21.
- Salam* vedi **Silan**.
- Sali** regno della regione di **Amabat**<sup>1</sup> di controversa identificazione. *Soli* F; *Sali* Z<sup>to</sup> – 94 5.  
[Cf. Burgio 2018, 333].
- Samatea** regno musulmano nella parte NO dell'isola di Sumatra. *Samatra*, *Samara* F; *Samatra*, *Sumatra* Z<sup>to</sup> – 87 17.  
[Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Samara»; Cardona 1975, 715-16; Pelliot 1959-73, 838-41].
- San Iachomo** San Giacomo di Compostela. *Jaque* F; *sanctum Iacobum* Z<sup>to</sup> – 95 29.  
[Cf. Burgio 2018, 315; Cardona 1975, 644].
- San Zuane** la chiesa di **Sanmarchan** intitolata a san Giovanni Battista, teatro del miracolo della colonna sospesa. *Johan*, *Johan Batiste* F – *om.* Z<sup>to</sup> – 27 14; 27 15.  
[Cf. Burgio 2018, 315; Simion, Burgio 2015, s.v. «Giovambattista»].
- Sanmarchan** Samarcanda, città dell'Uzbekistan. *Sanmarcan*, *Sanmarcar*, *Sarmarcan* F; *Samarcan* Z<sup>to</sup> – 27 rubr.; 27 9; 27 13; *Sarman* 114 39.  
[Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Sanmarchan»; Haw 2006, 86; Cardona 1975, 715].
- Sardan** isola non identificata dell'arcipelago sudvietnamita di Côn Đảo, nell'Oceano Indiano; la stessa forma dell'Ham. 424, *sardan*, si trova anche nella rubrica di F CLXIII, e viene corretta dall'editore. *Sondur* F; *Sondur* Z<sup>to</sup> – 85 rubr.; 85 1.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Sondur et Condur»; Cardona 1975, 726; Pelliot 1959-73, 403-7, 837].
- Sarman* vedi **Sanmarchan**.
- Schozia** Sokotra, isola nell'Oceano Indiano. *Scotra*, *Scarta*, *Scatra* F; *Scutra* Z<sup>to</sup> – 104 9; 105 rubr.; 105 1; *Schura* 106 1.  
[Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Soccotera»; Cardona 1975, 718].
- Schura* vedi **Schozia**.
- Schuritade* vedi **Hoschuritade**.
- Segui** Jining, città nello Shandong, anticamente chiamata Xinzhou matou ('il molo di Xinzhou'); nell'Ham. 424 il secondo membro, *matou* ('molo'), è caduto. *Singiu Matu*, *Singiu* F; *Singçumatu*, *Sinçumatu* Z<sup>to</sup> – 64 rubr.; 64 17; 65 1.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Singuimatu»; Haw 2006, 110-11; Cardona 1975, 722-3; Pelliot 1959-73, 834-5].
- Seguin** Yizheng, nel Jiangsu; in epoca mongola era chiamata Zhenzhou. *Singiu*<sup>2</sup> F; *Sinçu* Z<sup>to</sup> – 72 rubr.; 72 1.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Singui (b)»; Haw 2006, 117; Cardona 1975, 723; Pelliot 1959-73, 833-4].
- Seminat** Somnath, città del Gujarāt. *Semenat* F; *Semenath* Z<sup>to</sup> – 102 rubr.; 102 8.  
[Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Sirvenath»; Pelliot 1959-73, 830].
- Sepurgan** l'odierna Sheberghān o Shaburghān, nell'Afghanistan N. *Sapurgan*, *Sopurgan* F; *Sapurgan* Z<sup>to</sup> – 22 rubr.; 22 4.  
[Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Sapurgan»; Cardona 1975, 728].
- Set* vedi **Disinogon**.
- Setui** Suzhou, l'odierna Jiuquan, nel Gansu. *Suctiu* F; *Sucçio* Z<sup>to</sup> – 33 2.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Succuir»; Cardona 1975, 727].

- Sianfu** Xiangyang, sulla riva N del fiume Hanshui. *Saianfu*, *Sanyanfu* F; *Sayanfu* Z<sup>10</sup> – 71 rubr.; 71 1.  
[Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Saianfu»; Haw 2006, 116; Cardona 1975, 714].
- Silan** Ceylon/Sri Lanka. *Seilan*, *Seilam*, *Silan* F; *Seylan*, *Seillam*, *Seylam* Z<sup>10</sup> – 94 34; 95 rubr.; 95 1; 95 28; 95 34; *Salam* 90 rubr.; 90 1; 91 1.  
[Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Zeilan»; Cardona 1975, 720].
- Simasto** l'antica Sebastea romana, oggi Sivas, in Cappadocia. *Sevasto* F; *Sevastio* Z<sup>10</sup> – 10 4; *Stavosto* 9 6.  
[Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Sevasta»].
- Sindigiun** Xuandezhou, oggi Xuanhua, nello Hebei N-O. *Sindatiu* F; *Syndicui* Z<sup>10</sup> – 38 19.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Sindincin»; Haw 2006, 91-2; Cardona 1975, 723].
- Siulagui** provincia con capitale **Bugiun**, nella Gansu S. om. F; *Silingiu* Z<sup>10</sup> – 37 16.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Singui (a)»; Haw 2006, 90; Cardona 1975, 724; Pelliot 1959-73, 832-3].
- Sobasain* vedi **Baldasian**.
- Soldaria** Sudak, in Crimea. *Soldadie* F; *Soldania* Z<sup>10</sup> – 2 3; 2 6;  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Soldadia»; Cardona 1975, 724-5].
- Spagna** Spagna. *Spagne* F; om. Z<sup>10</sup> – 8 2.
- Span** Işfahān, uno dei reami di Persia. *Istanit* F; *Yspaan* Z<sup>10</sup> – 18 1.  
[Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «Spaan»; Cardona 1975, 649; Pelliot 1959-73, 752-3].
- Stason** Iškāšm (oggi Ishkashim). Pelliot legge *scason*. *Scasem*, *Scasen* F; *Scassemo* Z<sup>10</sup> – 23 13.  
[Cf. Burgio 2018, 332; Simion, Burgio 2015, s.v. «Scassem»; Cardona 1975, 718-9; Pelliot 1959-73, 826-7].
- Stavosto* vedi **Simasto**.  
*Sudiofar* vedi **Dufar**.
- Sulivera** Shighnan, regione montuosa nel Badakhshān. *Sighinan* F; om. Z<sup>10</sup> – 24 4.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Sicinan»].
- Supo** Suzhou, nel Gansu; provincia con capitale **Setui**. *Suctiu* F; *Sucçio* Z<sup>10</sup> – 33 rubr.; 33 2.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Succuir»; Haw 2006, 89-90; Cardona 1975, 727].

## T

- Tabian** Arabia. *Arabe*, *Arabi*, *Arabie* F; *Arabia* Z<sup>10</sup> – 97 5.  
[Cf. Burgio 2018, 321; Simion, Burgio 2015, s.v. «Arabia»; Cardona 1975, 544; Pelliot 1959-73, 44-45].
- Tangut** provincia e pianura ai confini NE della Cina. *Tangut*, *Tangu*, *Tengut* F; *Tangut* Z<sup>10</sup> – 31 rubr.; 31 1; 33 6<sup>2</sup>; 34 1; *Trangut*<sup>3</sup> 37 13.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Tanguth»; Haw 2006, 88; Cardona 1975, 738-9; Pelliot 1959-73, 849-51].
- Tanita** Tāliqān, nell'Afghanistan NE. *Taicān* F; *Taychan* Z<sup>10</sup> – 23 8.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Thaicān»; Cardona 1975, 728; Pelliot 1959-73, 842].
- Tartaria** Tartaria, con riferimento al territorio dominato dai Tartari. om. F; *Tarterie* Z<sup>10</sup> – 1 1.  
[Cardona 1975, 731-4].
- Tebet** il Tibet. *Tebet* F; *Thebet* Z<sup>10</sup> – 55 17; 55 39; 55 40; 55 49.  
[Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Thebeth (a)»; Haw 2006, 98-9; Cardona 1975, 736-7].
- Tendue* vedi **Trangut**<sup>1</sup>.
- Tere de Promisione** la Terra Promessa. om. F; *Terra Promisionis* Z<sup>10</sup> – 9 6.
- Tigris** il Tigri, uno dei quattro fiumi del Paradiso Terrestre; Marco Polo lo identifica con il Volga. *Tigri* F; *Tigris* Z<sup>10</sup> – 2 13; 12 16.  
[Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Tigris»; Cardona 1975, 739-40; Pelliot 1959-73, 853].

- Timochain** uno degli otto reami di Persia, corrispondente all'odierno Qohestān. Pelliot registra tra le occorrenze di V la forma *elot* (?) per *elat*. *Tunocain*, *Tonocain* F; *Tunocain*, *Tunochayn* Z<sup>10</sup> – 18 1; *Elat* 18 1; *Novochan* 20 55.
- [Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Timocaim»; Cardona 1975, 747; Pelliot 1959-73, 863].
- Toianfo** Taiyuan, capoluogo dello Shanxi; nella tradizione il toponimo identifica sia il regno che la città capoluogo, mentre l'Ham. 424 nomina solo il primo. *Taianfu* F; *Tayanfu* Z<sup>10</sup> – 51 rubr.; 51 1.
- [Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Tainfu»; Haw 2006, 95; Cardona 1975, 728; Pelliot 1959-73, 842].
- Toloman** provincia ai confini NE dello Yunnan; Marco Polo sembra trasformare in toponimo il nome di una popolazione, i Tulaoman/Tulaman ('barbari Tulao'). *Toloman*, *Tolomain* F; *Tholoman*, *Toloman* Z<sup>10</sup> – 61 rubr.; 61 8; 62 2.
- [Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Tholoman»; Haw 2006, 105; Cardona 1975, 742; Pelliot 1959-73, 857-8].
- Toris** Tabriz, città persiana, capitale dell'Azerbaigian E. *Toris*, *Tauris*, *Touris* F; *Toris* Z<sup>10</sup> – 16 rubr.; 16 1<sup>2</sup>; 16 9.
- [Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Thauris»; Cardona 1975, 745; Pelliot 1959-73, 847-8].
- Torna** Thana, a NE di Mumbai. *Tana* F; *Tana* Z<sup>10</sup> – 101 rubr.; 101 1.
- [Cf. Burgio 2018, 333; Simion, Burgio 2015, s.v. «Canam»; Cardona 1975, 728; Pelliot 1959-73, 845-6].
- Trabesonda** Trebisonda, l'odierna Trapzon, sulla costa NE del Mar Nero. *Trepisonde* F; *Trapesunda* Z<sup>10</sup> – 8 11.
- [Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Trabesonda»; Cardona 1975, 746; Pelliot 1959-73, 860].
- Trangut<sup>1</sup>** valle sulla riva NE del fiume Huang He dove vivevano gli Önggüt, noti anche come *Bai Tata* 'Tartari bianchi'. Pelliot registra erroneamente la forma *tenduc* (anziché *tendue*). *Tenduc*, *Tanduc* F; *Tenduc* Z<sup>10</sup> – 38 6; 38 7; *Chanudue* 35 16; 35 18; *Tendue* 38 12.
- [Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Tanguth»; Haw 2006, 91; Cardona 1975, 738-9; Pelliot 1959-73, 849-51].
- Trangut<sup>2</sup>** capoluogo della provincia di **Trangut<sup>1</sup>**; è la città di Tiande, nella Mongolia interna. *Tenduc* F; *Tenduc* Z<sup>10</sup> – 35 17; 35 19; 38 rubr.; 38 8.
- [Vedi la nota bibliografica relativa a **Trangut<sup>1</sup>**].
- Trangut<sup>3</sup>* vedi **Tangut**.
- Tremain* vedi **Eraman**.
- Tripoli** Tripoli di Siria, l'odierna città libanese di Tarābulus al-Shām. *Tripule* F; *om*. Z<sup>10</sup> – 4 33.
- [Cf. Burgio 2018, 334].
- Tugui<sup>1</sup>** Taizhou, nel Jiangsu. Pelliot propone, accanto a *tugui*, la lettura (? *trigui*), ma è esatta la prima forma. *Tigiu*, *Tigin* F; *Tinçu* Z<sup>10</sup> – 69 rubr.; 69 7; 69 17<sup>2</sup>.
- [Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Tingui»; Vogel 2013, 341; Haw 2006, 115; Cardona 1975, 740; Pelliot 1959-73, 852].
- Tugui<sup>2</sup>** Tongzhou, l'odierna Nantong. *Cingui* F; *Cinçu* Z<sup>10</sup> – 69 14.
- [Cf. Burgio 2018, 324; Haw 2006, 115].
- Tungui** per Pelliot Quzhou, città nella provincia del Zhejiang; per Haw Tingzhou, l'odierna Changting, nei pressi del confine tra le odierne province di Fujian e Jiangxi. *Tinugiu* F; *Tinçu* Z<sup>10</sup> – 79 11.
- [Cf. Burgio 2018, 334; Haw 2006, 121-3; Cardona 1975, 741-2; Pelliot 1959-73, 853-6].
- Turchia* vedi **Gran Turchia**.
- Turchomania** regione dell'Anatolia centrale corrispondente all'odierna Turchia, senza il territorio della Piccola Armenia. *Turcomanie* F; *Turcomania*, *Turchomania* Z<sup>10</sup> – 10 1.

[Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Turchomania»; Cardona 1975, 748-9; Pelliot 1959-73, 864].

## U

**Ugchecher** Ügek, città sulla riva destra del Volga, tra Sarai e Bolgara. *Oucaca*, *Ouchacea* F; *om*. Z<sup>10</sup> – 2 12; 2 13.

[Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Ouchacha»; Cardona 1975, 687; Pelliot 1959-73, 798].

*Uiruosa* vedi **Churmos**.

**Uquen** Houguan, l'odierna Minhou, nel Fujian. *Vuqen* F; *Vuguen* Z<sup>10</sup> – 78 20.

[Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Unguem»; Haw 2006, 121; Cardona 1975, 751-2; Pelliot 1959-73, 875].

## V

*Vazian Acharagian* vedi **Ozian**<sup>1</sup>.

**Venexia** Venezia. *Venese*, *Venece*, *Venese*, *Venese* F; *Venecie* Z<sup>10</sup> – 1 1; 2 1<sup>3</sup>; 4 14; 4 15; 4 17; 4 18; 7 rubr.; 8 11; 69 5; 79 12; 87 36.

[Cf. Burgio 2018, 334; Cardona 1975, 754; Pelliot 1959-73, 870].

**Vigoin** Wuzhou, oggi Jinhua, nello Zhejiang. *Vugiu* F; *Vugui*, *Ungui* Z<sup>10</sup> – 77 7.

[Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Uguiu»; Haw 2006, 120; Cardona 1975, 686; Pelliot 1959-73, 874].

**Vigui**<sup>1</sup> Suqian shi, sulla sponda N del fiume Huang He, il Fiume Giallo. Pelliot legge *trigui*. *Cingiu* F; *Cinçu* Z<sup>10</sup> – 66 rubr.; 66 2.

[Cf. Burgio 2018, 324; Haw 2006, 114; Pelliot 1959-73, 364-5].

**Vigui**<sup>2</sup> si tratta probabilmente di Wujiang. *Vugiu* F, *Vugui* Z<sup>10</sup> – 75 11.

[Cf. Burgio 2018, 334; Haw 2006, 118; Pelliot 1959-73, 872-4].

**Vine** Ava, città persiana. Pelliot registra la forma *deuine* (per la mancata separazione dell'articolo determinativo). *Ava* F; *Ava* Z<sup>10</sup> – 17 15.

[Cf. Burgio 2018, 321; Cardona 1975, 645; Pelliot 1959-73, 55-6].

**Vocha** Wakhan, regione a S del Pamén. *Vocan* F; *Vohcan* Z<sup>10</sup> – 26 12.

[Cf. Burgio 2018, 334; Simion, Burgio 2015, s.v. «Vochan»; Cardona 1975, 755-6].

*Vonoran* vedi **Ozian**<sup>1</sup>.

**Vuen** Mien, capitale del regno di Birmania (vedi **Ruen**). *Mien* F; *Myen* Z<sup>10</sup> – 59 rubr.; 59 7.

[Cf. Burgio 2018, 330; Simion, Burgio 2015, s.v. «Mien»; Cardona 1975, 668].

*Vusai* vedi **Quisangi**.

## Z

*Zaiton* vedi **Zandon**.

*Zaitore* vedi **Zandon**.

**Zandon** Quanzhou, nella provincia del Fujian, porto sull'estuario del Jin Jiang di fronte a Taiwan. *Çaiton* F; *Cayton*, *Caytum*, *Çaintum*, *Çaitum*, *Çaitun*, *Zaytun* Z<sup>10</sup> – 78 28; 78 29; *Ziar-gati* 79 rubr.; 79 4; *Marchon* 81 7; *Zaiton* 83 1; *Zaitore* 82 11.

[Cf. Burgio 2018, 325-6; Simion, Burgio 2015, s.v. «Zaitum»; Haw 2006, 121; Cardona 1975, 757; Pelliot 1959-73, 583-97].

**Zanglo** Changlu, l'odierna Cangzhou, nella provincia dello Hebei. *Cianglu*, *Cinaglu* F; *Cainglu*, *Çianglu* Z<sup>10</sup> – 63 rubr.; 63 1; 63 9.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Cianglù»; Haw 2006, 108-9; Cardona 1975, 593; Pelliot 1959-73, 259-61].

**Zansian** riconoscimento non univoco: contro la tradizionale identificazione con Changshan, nella provincia del Zhejiang, Haw suggerisce *Sui-chang*. *Cianscian*, *Ciansan* F; *Çansan* Z<sup>10</sup> – 77 19; *Zansui* 77 22.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Zengian»; Haw 2006, 120; Cardona 1975, 595; Pelliot 1959-73, 261].

*Zansui* vedi **Zansian**.

**Zaonichi** si tratta di un toponimo irrelato, originato da una cattiva lettura del modello: corrisponde a F XXI 8 «Jorjens» / Z<sup>10</sup> 3 7 «lorgie».

*Zarzian* vedi **Ziarzian**.

**Zelazi** Shirāz, uno degli otto reami di **Persia**. *Ceraçi F*; *Çiraç Z<sup>to</sup>* – 18 1.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Siras»; Cardona 1975, 758; Pelliot 1959-73, 609-10].

**Zerzian** Qarqan, città-oasi tra Dunhuang e Hotan, nella provincia di **Ziarzian**. *Ciarcian F*; *Ciarcian Z<sup>to</sup>* – 29 7.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Ciarcian»; Haw 2006, 87; Cardona 1975, 594; Pelliot 1959-73, 261-2].

*Ziache* vedi **Iazo**, reame del.

**Zianban** regno dei Čam, nel Vietnam centro-meridionale. Pelliot non registra la forma *ezanban*. *Cianba*, *Cinaba*, *Çianba F*; *Çamba*, *Çam̄ba Z<sup>to</sup>* – 83 rubr.; 83 1; 83 4; 83 6; 84 1; *Ezanban* 107 19.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Ziamba»; Cardona 1975, 594; Pelliot 1959-73, 255].

**Ziangli** Jiangling, l'odierna Dezhou, nello Shandong. *Ciangli*, *Cinagli F*; *Ciangli*, *Çiangli Z<sup>to</sup>* – 63 rubr.; 63 8; 64 1.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Ciangli»; Haw 2006, 109; Cardona 1975, 594; Pelliot 1959-73, 258-9].

*Ziargati* vedi **Zandon**.

**Ziarzian** Qarqan, città-oasi tra Dunhuang e Hetian; in V è indicata come provincia con capitale **Zerzian**. *Ciarcian F*; *Ciarcian Z<sup>to</sup>* – 29, 5; 29 12; *Zarzian* 29 rubr.

[Vedi la nota bibliografica relativa a **Zerzian**].

**Zilostan** Shilostān, nell'Iran S, uno dei reami di **Persia**. *Cielstan F*; *Suolistan Z<sup>to</sup>* – 18 1.

[Cf. Burgio 2018, 324; Simion, Burgio 2015, s.v. «Suolistan»; Cardona 1975, 595; Pelliot 1959-73, 263-4].

**Zingru** Quzhou, stazione postale e capoluogo di prefettura situato nella parte SO della provincia di Zhejiang. *Ghengiu*, *Ghingiu*, *Chengiu F*; *Ghengui*, *Gengui Z<sup>to</sup>* – 77 10.

[Cf. Burgio 2018, 327; Simion, Burgio 2015, s.v. «Gengui»; Haw 2006, 120; Cardona 1975, 591; Pelliot 1959-73, 735].

*Zinguagui* vedi **Chonguagui**.

**Zipugu** Giappone. *Cipingu*, *Cypingu*, *Çipingu F*; *Çypingu Z<sup>to</sup>* – 81 rubr.; 81 1.

[Cf. Burgio 2018, 325; Simion, Burgio 2015, s.v. «Zipangu»; Cardona 1975, 758-60; Pelliot 1959-73, 608-9].

**Zorzania**<sup>1</sup> Georgia. *Jorjens*, *Jorjens*, *Jorjennie*, *Jorgiens F*; *Iorgia Z<sup>to</sup>* – 12 rubr.; 12 1; 34 9.

[Cf. Burgio 2018, 328; Simion, Burgio 2015, s.v. «Zorzania»; Cardona 1975, 636-7; Pelliot 1959-73, 738].

*Zorzania*<sup>2</sup> vedi **Zorzie**.

**Zorzie** sede originaria dei Mongoli; trae il nome dalla tribù tungusa dei Ju(r) čen. *Ciorcia F*; *om. Z<sup>to</sup>* – 49 21; *Zorzania*<sup>2</sup> 34 9.

[Cf. Burgio 2018, 324-5; Simion, Burgio 2015, s.v. «Ciorza»; Cardona 1975, 599; Pelliot 1959-73, 366-90].

**Zungibar** Zanzibar; Pelliot registra erroneamente tra le forme di V *cungibar*. *Çanghibar*, *Çanchibar*, *Canghibar F*; *Çanghibar*, *Zanghibar*, *Zanghybar Z<sup>to</sup>* – 106 10; 106 12; 107 rubr.; 107 1.

[Cf. Burgio 2018, 326; Simion, Burgio 2015, s.v. «Zenzibar»; Cardona 1975, 756-7; Pelliot 1959-73, 597-603].

